

ENTREVISTA 56

ME-219-22M-02

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 42 años, mujer; estudios de secundaria; empleada en un sindicato. — Grabado en DAT, estéreo, en marzo de 2002. — Entrevistador: E. — Transcripción: A. Salas. — Revisiones: A. Salas, T. García-Torres, L. Roldán, P. Martín. — Casa de la informante. — Hay otro participante: P. — Viajes, paseos, vacaciones, lugares turísticos para visitar.

- 1 I: nos vamos así a un restaurán (sic) muy acá
2 P: son muy caros en Oaxaca los restaurantes
3 I: ¿sí?
4 P: sí/ son muy caros
5 E: pues no sé/ yo la verdad en Oaxaca/ no comía en ningún restaurante
6 P: [sí/ por ejemplo]
7 I: [no sé/ pero/ mi...]
8 P: así un plato de/ pieza de pollo con mole// ciento setenta pesos
9 E: ¿ay tan caro?/ ¿cómo crees?/ no/ yo no...
10 I: ¿y en el mercado no hay lo mismo?
11 P: no/ casi no hay que vendan/ así un plato de mole/ no
12 E: sí/ cómo no
13 P: casi no hay// o sea yo <...> en en el mercado ese que tú dices/ en el como tianguis
14 E: mh
15 P: no hay comidas corridas/ lo de las tlayudas/ hay un pasillo de hecho/ donde son puras tlayudas un pas- que/ que está todo el tiempo humeado/ y todo negro [así]
16 E: [sí]
17 I: ¿nada <~na> más hay un mercado?
18 E: mm no/ no/ el principal es el que está (carraspeo)
19 P: [es un mercado fijo]
20 E: [como en el] en el/ ajá
21 P: como a tres cuadras del <~del:>/ de los portales// ese es mercado y sí tiene mucha...
22 I: pero ese es/ ¿ese el mercado municipal?
23 P: cerca de ese Mercado/ está el hotel que te digo
24 I: mm
25 P: el que está un poquito caro pero/ que yo creo estoy seguro que va a ser el más barato [que van a encontrar]
26 I: [sí/ pero ya me dijo T que] vamos a e-/ a buscar uno más barato
27 E: [¿a qué hotel quieren llegar?]
28 P: [<...>]
29 I: no/ no conocemos

- 30 E: ¿no?
- 31 P: <...>
- 32 I: yo fui como cuando tenía como cuatro años/ cinco (risa)/ y fui en tren
- 33 E: ¿fue en tren señora?
- 34 I: no/ tenía yo seis años/ tenía yo seis años/ y fui en tren/ con mi mamá// iba mí mamá/ iba J A iba C/ pero pues <~pus>/ [yo iba de seis]
- 35 P: [¿no fue G?]
- 36 I: no
- 37 P: no/ ya no estaba ¿verdad?
- 38 I: G no estaba desde que tenía <~tenía:>
- 39 P: cinco [años de edad]
- 40 I: [cuatro] años
- 41 P: cinco/ ¿no?/ ¿cuatro?
- 42 I: cuatro
- 43 E: ¿quién sabrá más?/ ¿tu mamá o tú? [(risa)]
- 44 I: [así que yo <~yo:>]
- 45 E: ¿de quién es hermano? (risa)
- 46 P: pues <~pus> ha de ser como medio hermano porque// realmente con él no
- 47 E: ¿no convivió mucho?
- 48 I: no/ mejor convivimos/ desde que estaban mis hijos
- 49 E: mh
- 50 I: [este <~este:>]
- 51 E: [o yo]/ por ejemplo
- 52 I: desde que estabas tú/ no/ porque <~porque:>// bueno sí/ desde que estabas tú/ porque ya estaba C/ entonces <~entóns> ya íbamos más seguido/ y ya cuando no estu- ya <~ya:> estábamos nosotros solos// pues <~pus> ya/ cada año/ nos íbamos para allá
- 53 E: fíjese
- 54 P: te digo/ yo viví con ellos
- 55 I: y él vivió con ellos
- 56 E: sí/ pues <~pus> sí
- 57 P: tres años
- 58 E: y ¿por qué quisieron ir a Oaxaca señora?
- 59 I: porque no conocemos Oaxaca
- 60 P: ¿tampoco T?
- 61 I: co- T conoce Juquila
- 62 E: ah/ que es muy famoso [Juquila]
- 63 I: [sí]
- 64 E: por la virgen de [Juquila]
- 65 I: [así es]/ T conoce Juquila entonces/ yo le decía que yo// y/ y sí hay cosas que sí me acuerdo de allá/ fíjate o sea se me quedaron así <~así:> detallitos muy pequeños pero sí
- 66 E: sí
- 67 I: y este <~este:>/ y por ejemplo <~ejemplo:>/ me acuerdo de unas ruinas de/ las de Monte Albán
- 68 E: mm

- 69 I: que fue a las únicas que fuimos/ y me acuerdo que es// este <~este:>/ que nos metieron en un pasillo muy muy largo/ bueno/ descubierto o sea un <~un:>/ así como en en <~en:>/ las pirámides de Teotihuacán
- 70 E: mh
- 71 I: que están este/ el pasto/ digamos/ en medio/ y está una pirámide aquí y otra [acá/ ¿no?]
- 72 E: [sí]
- 73 I: a eso me refiero como pasillo/ este <~este:> y yo veía así pues <~pus> las pirámides/ y luego vi/ como <~como:> como los mayas como el ese juego de pelota/ [así]
- 74 E: [mh]
- 75 I: ahí vi
- 76 E: el aro
- 77 I: ajá/ vi el aro/ o sea son/ te digo/ cositas/ muy pequeñas/ pero sí sí/ más o menos sí me acuerdo// y este y por ejemplo/ a la casa donde llegamos/ lo que pasa es que en la casa ahí en <~en:>/ ¿tú te acuerdas de <~de:>// la metropolitana?
- 78 P: [no]
- 79 I: [donde] vivía mi/ mi tía C
- 80 P: no/ no me acuerdo
- 81 I: ¿no te acuerdas?
- 82 P: a esa no fui yo
- 83 I: bueno/ en ciudad Neza
- 84 E: mh
- 85 I: nosotros vivimos allá
- 86 E: mh
- 87 I: entonces// pues <~pos>/ imagínate/ hace <~hace:>/ tenía yo seis años tengo cuarenta y dos/ imagínate hace cuántos años/ ¿no? y como estaba
- 88 E: mh
- 89 I: estaba incluso la única calle pavimentada que estaba/ era lo que ahora es/ Adolfo López Mateos/ la principal/ era la única que estaba este pavimentada
- 90 E: mh (carraspeo)
- 91 I: y era ida y vuelta o sea nada más era una/ ida y vuelta
- 92 E: mh
- 93 I: eso era/ todo lo demás era tierra/ todo todo absolutamente/ no había ni mercado o sea nada nada nada/ era tianguis/ o sea el mercado apenas se estaba [formando]
- 94 E: [se estab-]/ ajá
- 95 I: y era tianguis/ o una especie de/ especie de tianguis/ y este <~este:>/ entonces ahí vivíamos con un <~un:>// sobrino// del esposo de mi tía C/ o sea del tío [político]
- 96 E: [mh]
- 97 I: pero estos señores/ es el señor L/ y la señora E/ se fueron
- 98 E: mm
- 99 I: prácticamente nos quedamos dueños del <~del:>

- 100 E: de [la casa]
 101 I: [del terreno]/ [¿no?]
 102 E: [mh]
 103 I: nada <~na> más era una casa así al fondo
 104 E: mh
 105 I: así larga/ que tenía dos recámaras// y todo lo demás// o sea las dos recámaras estaban así/ y estaban partidas así a la mitad/ y todo esto/ ya era/ sala comedor y cocina
 106 E: cocina
 107 I: o sea todo/ el baño incluso estaba afuera
 108 E: mh
 109 I: o sea estaba totalmente afuera/ y afuera había otros dos cuartos// sí dos/ dos construcciones/ una de ellas que era donde vivía L/ precisamente/ eh/ tenía dos cuartos/ que era la la <~la:>/ cocina/ comedor y sala/ y había un cuarto enfrente/ que era la recámara
 110 E: mh
 111 I: ¿sí?/ y este <~este:>/ entonces como nos quedábamos/ pues <~ps> te digo prácticamente solos/ nosotros seguimos/ viviendo ahí/ pero llegaron/ llegó una persona de Oaxaca/ buscando lugar donde quedarse/ entonces <~entóns> mi mamá le alquiló/ bueno/ le pidió permiso a mí tía/ y alquiló el cuarto ese que eran los dos cuartos/ ¿no?
 112 E: mh
 113 I: donde era <~era:>/ sala y comedor pero y nada <~na> más fue lo único que le alquiló/ el otro cuarto nos quedamos [nosotros también con él]
 114 E: [se quedaron] ajá
 115 I: y este <~este:>/ entonces esta mujer/ era de Oaxaca
 116 E: ah <~a::>
 117 I: y llegó ella sola con su hija/ después vino un hermano// M A/ después ya vino un hermano// y ya vivían los tres/ entonces/ la señora/ pues <~pus> se hizo muy amiga de mi mamá// y yo/ pues <~pus> de la niña// de la niña/ tenía una niña como/ yo creo <~ro> que medio año más chica que yo/ yo/ porque me acuerdo que estaba igual de chiquita que yo
 118 E: (risa)
 119 I: así que/ pues no/ no mucho// entonces/ este <~este:>/ bueno pues total/ yo creo que vivieron ahí <~ahí:>/ quién sabe cuánto tiempo/ la verdad ni idea tengo/ pero el chiste es que sí nos hicimos muy cuates pues/ mi mamá y ella pero pues <~pus> lógicamente pues <~pus> ahí estábamos nosotros/ [¿no?]
 120 E: [claro]
 121 I: entonces esta mujer/ se regresó a Oaxaca/ estudió/ algo de enfermería o tenía <~tenía:>/ este conocimientos/ algo así/ el chiste es que se regresó ella a Oaxaca/ entonces <~entóns>/ se va a Oaxaca/ y consigue trabajo/ como enfermera
 122 E: [mm]
 123 I: [en un hospital]/ no sé en qué hospital/ ni nada/ pero consigue trabajo como enfermera

- 124 E: mh
- 125 I: y en una de esas veces/ llega a México otra vez/ y va a ver a mi mamá
- 126 E: mh
- 127 I: y no pues <~pus> que la invita y no sé qué tanto/ entonces por eso nos fuimos [allá a Oaxaca de <~de:>]
- 128 E: [se fueron a Oaxaca]
- 129 I: este de paseo/ y a la casa donde llegamos/ que era la casa de esta mujer
- 130 E: mh
- 131 I: la señora B se llamaba/ quién sabe qué más/ pero yo nada más me acuerdo que era B// y este <~este:>// pues <~pus> eran jacalones/ ¿no?/ eran [así <~así:>]
- 132 E: [mh]
- 133 I: construcciones así incluso de/ de teja y cosas así/ pero en medio había un pozo/ pozo de agua/ yo nunca había visto un pozo de agua
- 134 E: (risa)
- 135 I: y/ me acuerdo muy bien del pozo/ porque yo nunca había visto un pozo [de agua]
- 136 E: [un pozo]/ claro/ pues <~pus> sí
- 137 I: entonces yo me acuerdo que iba/ y yo me asomaba/ y veía yo cómo las/ porque habían otras mujeres viviendo ahí/ otras gentes/ no sé si eran familiares o algo alquilaban o sea/ no no no sé// pero/ yo me acuerdo muy bien/ porque iban/ y aventaban algo/ y lo sacaban lleno de agua/ ¿sí?/ y yo iba y me asomaba/ y mi mamá siempre me estaba regañando porque me decía/ “te vas a caer/ te vas a caer/ te vas a caer”/ entonces/ del pozo en sí/ es de lo que me acuerdo
- 138 E: de lo que se [acuerda (risa)]
- 139 I: [sí/ es de lo que me acuerdo]/ o sea que yo nunca había visto un pozo y/ pues <~pus> ya lo vi/ y se me hizo así como que/ ay/ estaba yo en un rancho o sea/ como que se me hizo la gran cosa/ ¿no?
- 140 E: pues sí/ [claro]
- 141 I: [y el viajar] en tren/ pues <~pus> yo tampoco nunca había viajado en tren/ nunca/ entonces también así como que se me hizo bien especial el/ el asunto/ entonces <~entóns> por eso me acuerdo o sea en sí de <~de:>/ de algunas cosas de Oaxaca
- 142 E: claro
- 143 I: pero/ realmente no conozco Oaxaca porque pues/ fui cuando era muy chiquita y <~y::>/ pues <~pus> no no no no no/ entonces yo desde cuándo tenía ganas de ir a Oaxaca ya le había dicho a T/ vamos/ pero a Oaxaca Oaxaca
- 144 E: [mh]
- 145 I: [o sea]/ no a la playa ni nada/ ya ves que ya fuimos a Huatulco/ digo “no/ yo quiero ir a Oaxaca”/ y él me decía/ “bueno/ y te llevo a conocer Juquila”/ porque te digo él conoce nada más Juquila/ y eso porque fue en una manda
- 146 E: sí/ pero es que dicen que/ ir a una manda de Juquila es de veras manda
- 147 I: no sí/ sí

- 148 E: de veras/ porque tienes que treparte al camión no sé cuántas horas y así/ [que es]
- 149 I: [sí]
- 150 E: manda manda de a de veras
- 151 I: sí/ o sea <~sea:>/ él fue porque <~porque:>/ él tiene un amigo/ chiapaneco también/ pero vivían/ su mamá vive aquí en México// son muy cuates/ pues desde la infancia/ entonces este muchacho se casó/ se llama <~llama:> J R/ este muchacho se casó/ y este <~este:>// no sé si hayas oído de La oaxaqueña/ de otro bar de allá de <~de:>/ está El laguito azul/ y está La oaxaqueña
- 152 P: no
- 153 I: ah bueno/ ellos son dueños de La oaxaqueña
- 154 P: ¿una vez fuimos a ese bar?
- 155 I: no/ yo cuando fui fue con T
- 156 E: a ti no [te llevaron (risa)]
- 157 I: [no/ ni con T]/ no/ ni con T/ no porque tú nada <~na> más fuiste como dos veces
- 158 P: yo una vez fui a un bar// entrabas y <~y:>/ [había que]
- 159 I: [¿había una barra?]
- 160 P: había una barra a la derecha
- 161 I: ah entonces sí/ [es La oaxaqueña]
- 162 P: [entras y la barra corre]/ a lo largo de la pared [derecha]
- 163 I: [ajá]
- 164 P: y las mesas están acá
- 165 I: ándale/ ahí es La oaxaqueña
- 166 P: sí/ una vez fui/ que lo atendía una mujer joven/ guapa
- 167 I: [bueno]
- 168 P: [bueno]/ yo me acuerdo de una mujer joven guapa [<...>]
- 169 E: [tú la viste] joven y guapa (risa)
- 170 I: pues sí/ tú la viste joven y guapa/ porque la única mujer/// más joven/ pues es L/ que es la esposa de P/ pero es de mi edad más o menos/ [<...>]
- 171 E: [ay señora/ pero usted está joven]
- 172 I: [así como que joven]
- 173 E: [sí/ tampoco es una] viejita oiga
- 174 I: [no/ pero a su]
- 175 P: [pero arreglada] no así como estuviera/ [limpiando vasos]
- 176 I: [no pero entonces no era L]/ porque L nunca se arregla
- 177 P: no/ pues <~pus> entonces quién sabe quién era
- 178 I: sí/ ahí es La oaxaqueña/ bueno/ ellos son dueños de ahí/ entonces son <~son:>/ amigos desde la infancia// él es médico/ este muchacho es médico/ entonces/ este <~este:> se casó tuvo a su primer niño/ que se llama/ J R también/ [por cierto]
- 179 P: [¿no son los mocos?]
- 180 I: no no no esos son primos de A
- 181 P: [¿esos son de la familia?]

- 182 I: [esos son sus primos]/ no esos son de la familia/ los moquitos son primos
- 183 E: (risa)
- 184 I: así [les dicen]
- 185 P: [así les dicen]
- 186 E: [(risa)] y ¿por qué les dicen así?
- 187 I: [no sé]
- 188 P: [quién sabe]
- 189 I: pero así les dicen los moquitos
- 190 E: (risa)
- 191 I: y si ve por ejemplo T a su prima/ “mira ahí viene mi prima/ la moquita”
- 192 E: [(risa)]
- 193 P: [a todos]
- 194 E: ¿a toda la familia?
- 195 P: [a todos les dicen]
- 196 I: [a toda la familia]/ y si ve a la tía la tía es política/ el tío era el <~el:>
- 197 E: el el
- 198 I: el esposo
- 199 E: ajá
- 200 I: era primo de su mamá de <~de:>
- 201 E: el tío era el de la familia [digamos]
- 202 I: [no sí] el tío/ el tío sí/ y este dice “mira ahí viene mi tía la moquita”
- 203 E: (risa)
- 204 I: o sea así les dicen pues/ pero no/ ellos son familiares/ no este no/ entonces <~tons> su niño/ de J R/ nació con una bola aquí/ en la nariz// así muy grande/ porque yo vi las fotos/ así muy grande y roja
- 205 E: ay pobre
- 206 I: y se veía muy feo/ muy feo// entonces/ hicieron la/ la promesa// de que/ porque lo operaron al niño/ te digo/ él es medico/ él no lo operó/ pero lo operó <~operó:>/ pues <~pus> un/ yo supongo que un conocido [¿no?]
- 207 E: [con-] claro
- 208 I: entonces lo operaron/ hicieron la manda de que si salía bien el niño// lo iban a llevar a Juquila
- 209 E: a Juquila
- 210 I: el niño salió bien/// entonces le dijeron a A/ que si quería ser padrino del niño/ de la manda
- 211 E: mm/ ah/ [¿qué/ hay]
- 212 I: [entonces]
- 213 E: padrinos de manda?
- 214 I: ¡ah sí!
- 215 P: sí/ qué raro/ [yo nunca <...>]
- 216 I: [ah sí]
- 217 E: yo nunca había oído eso
- 218 I: ah sí/ y son de grado/ déjame decirte
- 219 E: ah [¿sí?]
- 220 P: [¿de grado?]
- 221 I: ah sí

- 222 P: ¿cómo que de grado?
 223 I: de grado/ como un bautizo/ como un <~un:>/ eh confirmación// como padrinos de velación de/ [de matrimonio]
 224 E: [de una boda]
 225 I: ajá/ o sea son padrinos [de grado]
 226 P: [¿esos qué hacen?]
 227 E: ¿los de velación?
 228 I: son los que pagan la misa/ y normalmente el padrino de velación/ es el que entrega a la novia
 229 E: sí/ se supone que es un...
 230 I: porque es el pa-/ son los papás normalmente
 231 E: sí/ se supone que aparte son los que van a ver por que el matrimonio esté [bien]
 232 I: [por que] velen/ por que [velen por eso son]
 233 E: [si hay algún]
 234 I: de velación
 235 P: en la noche de bodas/ [se van a quedar allí afuera]
 236 E: [¡no! ¿cómo crees?]
 237 I: ¡ay!
 238 P: toda la noche [despiertos]
 239 I: [sí/ están] velando
 240 P: a ver que
 241 I: sí/ que todo salga bien
 242 P: que todo salga [bien]
 243 E: [sí/ que] a la derecha/ a la der-/ no/ a la izquierda [(risa)]
 244 I: [sí sí]
 245 E: ¿cómo crees?// no seas [burro]
 246 I: [entonces]/ por eso conoce T Juquila
 247 E: ah
 248 I: porque él es padrino de <~de:>/ de J R
 249 E: pero le digo que yo no había oído eso de padrinos de manda
 250 I: sí/ cómo no/ es más/ bueno/ ¿tú conoces Chalma?
 251 E: no (risa)
 252 I: ¿no conoces [Chalma niña?]
 253 E: [no]
 254 I: [¡qué barbaridad contigo! (palmada)]
 255 E: [no señora]
 256 I: contigo
 257 E: no no conozco Chal- (risa)
 258 I: no no no no no no no
 259 E: bueno/ ¿para <~pa> qué le digo?
 260 I: bueno/ vas a Chalma// la primera vez que vas a Chalma/ la primera vez
 261 E: mh
 262 I: bueno antes nos íbamos caminando/ yo con mi mamá me iba caminando
 263 E: ¡oy señora!
 264 P: ay/ [¿de dónde?]

- 265 I: [ahorita <~ahorita:>]/ de Santiago Tianguistenco
266 P: y ¿cuánto será?
267 I: pues <~pus> son como <~como::>/ dos horas y media// o tres horas/ y más que nada porque es subida
268 P: sí/ es subida/ sí me acuerdo [que es]
269 I: [entonces]/ yo creo que son como veinte horas
270 P: subidota
271 I: sí/ son subiditas/ esas son mandas/ yo ya/ yo no/ yo no hago eso no/ yo no hago eso
272 E: ya no hace eso (risa)
273 I: no/ ya no
274 E: ya lo [hizo/ ya]
275 I: [ya no/ sí/ ya lo hice]/ ya no/ este <~este:> pero la primera vez que vas a Chalma
276 E: mh
277 I: hay una iglesia/ está Chalmita aquí
278 E: mh
279 I: y hay una iglesia/ donde hay un ahuehuete/ o sea no es una iglesia prácticamente/ es un un <~un:>/ santuario
280 E: mh
281 I: que es el santuario del/ del árbol del tule/ del este [del ahuehuete]
282 E: [del ahuehuete]
283 I: entonces/ y en ese ahuehuete/ todo el mundo se baña/ y el agua está/ fría como la fregada/ pero no te hace daño/ no te hace daño
284 E: mm
285 I: aunque te metas completamente/ porque se mete/ hay gente que se mete/ yo tampoco hago eso
286 E: (risa)
287 I: nada más meto los piecitos
288 E: (risa)
289 I: o las manitas nomás/ pero no meto más/ bueno aunque se metan completamente/ no les pasa nada
290 E: ah <~a::>
291 I: entonces vas a ese santuario
292 E: mh
293 I: compras/ una coronita
294 E: mh
295 I: de flores/ la corona es de flores
296 E: mh/ (risa)
297 I: una coronita/ y ahí hay músicos/ o sea de esos que na-/ que tienen su violincito y su guitarrita
298 E: mh
299 I: es todo/ no creas que son músicos acá
300 E: [no]
301 I: [no]/ no/ eso es todo/ y ahí te ha- y tú tienes que estar bailando
302 E: por eso es lo de [ir a bailar a Chalma]
303 I: [ir a bailar a Chalma]

- 304 E: [ah <~a:~> ya]
 305 I: [y por ejemplo]/ si yo voy contigo
 306 E: ajá
 307 I: yo te compro tu ramito/ yo soy tu madrina de baile/ y yo tengo que bailar contigo
 308 E: [ah]
 309 I: [y eso] también es de grado/ porque [eso manda también]
 310 P: [¿y hay que hacerlo en el agua?]
 311 I: ¿mande?
 312 P: ¿hay que hacerlo [en el agua?]
 313 I: [no no no]/ en el santuario
 314 E: no
 315 I: el árbol está aquí de este lado/ pasa la carretera en medio/ y enfrente está el <~el:~>/ el santuarito ese// y ahí es donde tiene uno que bailar
 316 E: ah
 317 I: y ahí bailas ahí/ o sea y ni creas que porque/ “ay que// no bailas bien”/ no no/ ahí nada <~na> más es el chiste es...
 318 E: claro
 319 I: bailarle o sea no es no es/ irte a lucir/ [sino nomás]
 320 E: [no/ pues <~pus>] si no es ir a clases de baile/ [claro]
 321 I: [sí sí sí] es nomás bailarle/ y eso también es de grado
 322 E: [ah <~a:~> ya]
 323 I: [porque eso es] como una manda/ y ya de ahí se va uno caminando a a <~a:~>/ a la iglesia de Chalma ya <~ya:~>/ al pueblo/ ya llegas y ya
 324 E: y ya
 325 I: y ya <~ya:~>/ puedes oír misa/ o puedes nada más entrar a/ saludar al señor de Chalma o sea
 326 E: y ya
 327 I: eso es todo
 328 E: no/ pues <~pus> no a mí/ a Chalma no/ me han llevado
 329 P: es un caos
 330 I: ¡no!
 331 P: ¿cuando fuimos qué fue cuando yo fui?
 332 I: pues <~pus> es <~que:~>/ nosotros hemo-/ fuimos muchas veces/ ya ni me acuerdo cuándo fuiste tú
 333 P: no/ hace poco
 334 I: ¿la última vez?
 335 P: sí/ creo que ya estaba en la prepa o algo así
 336 E: hace poco (risa)
 337 P: oye
 338 E: (risa) hace poco/ hace como dos [meses]
 339 I: [no/ pero]
 340 P: o en la carrera/ sí
 341 I: ya estabas en la carrera yo creo/ porque yo llevé a A a bailar
 342 P: yo creo que fue esa vez
 343 I: bueno/ yo llevé más bien/ cuando [fuimos]
 344 P: [sí/ no me] acuerdo quién iba/ creo que iba J A

- 345 I: cuando fuimos/ yo <~yo:> este <~este:>/ bailé con/ R// y con D/ y T/ con A
- 346 P: pero no me acuerdo que hayan <hecho> eso/ cuando yo fui/ [nada <~na> más me acuerdo que bajamos]
- 347 I: [entonces <~entóns> a lo mejor] ya lo habíamos hecho
- 348 P: había mucha gente en la iglesia/ mucha mucha gente y volvimos a subir por esa/ por
- 349 I: [mh mh mh]
- 350 P: [esa calle que está empinadísima]/ que es un tianguis enorme
- 351 I: sí sí/ ahora ya es tianguis/ antes estaba sólo...
- 352 P: ajá/ desde abajo/ [hasta arriba]
- 353 I: [ahora ya es un tianguis/ sí]
- 354 E: mm
- 355 I: sí/ ahora ya es un tianguis de <~de:>
- 356 P: yo no me acuerdo que hayan [hecho nada]
- 357 I: [puros puestos de] comida
- 358 E: [mm]
- 359 I: [pero antes no]
- 360 P: [que ni siquiera entramos] a la iglesia/ pasamos ahí por <~por:>/ [es que está un poco elevado]
- 361 I: [¿cómo no?/ siempre entramos] a la iglesia/ siempre entramos a la iglesia
- 362 P: pero es que había mucha gente entonces/ [no nos metimos]
- 363 I: [sí]
- 364 P: bueno/ yo no me acuerdo/ yo no me metí
- 365 I: nos quedamos en la puerta/ nos bajamos/ por una escalera
- 366 P: no se podía subir/ no se podía entrar
- 367 I: ajá/ y nos quedamos en la puerta/ sí
- 368 P: creo que/ creo que/ alcanzamos a entrar un poquito ahí [a]
- 369 I: [mh]
- 370 P: pero no/ no nos metimos/ había muchísima muchísima [gente]
- 371 E: [mm]
- 372 I: pero sí
- 373 P: quién sabe qué día se nos ocurrió ir
- 374 I: pues <~pus> ha de haber sido <~sido:> algún día de fiesta
- 375 E: pues <~pus> sí/ iba mucha gente
- 376 I: mh
- 377 P: y toda la gente (clic) de la manda/ todo el camino [así]
- 378 I: [ah sí] sí
- 379 P: todo el camino/ son veinte kilómetros/ o no sé cuánto es de subida
- 380 E: [mm]
- 381 P: [es] mucho rato/ y todo así en fila/ un montonal de gente/ y camiones también que iban llegando
- 382 I: y bicicletas
- 383 P: y bicicletas
- 384 I: [mh]
- 385 P: [sí/ mucha] gente en bici/ [¡mucha gente!]

- 386 I: [y esas son mandas] porque <~porque:>
 387 P: muchísima gente
 388 I: súbete eso a bicicleta/ está canijo
 389 E: sí/ pues <~pus> le digo que yo sé del de Juquila/ no he ido a Juquila/ y tengo que ir a Juquila pero bueno
 390 P: ¿qué/ tienes manda?
 391 E: sí
 392 I: pues <~pos> tienes que ir
 393 E: [sí]
 394 P: [¿dónde] está Juquila?
 395 I: de Oaxaca/ son <~son:> como <~como::>/ ciento y tantos de kilómetros/ porque T ya anoche/ ya estuvo viendo/ porque quiere llevarme a Juquila/ para <~pa> que yo conozca [Juquila]
 396 P: [¿también] quiere ir a Juquila?
 397 I: sí/ pero nada <~na> más para conocer/ no como manda/ nada más para que [yo conozca]
 398 P: [<...>]
 399 E: pues <~pus> ya por ahí señora [(risa)]
 400 I: [no no no] no no tienes que ir tú
 401 E: no no digo/ ya por ahí cumple alguna manda/ y ya/ sí no/ yo sé que tengo que ir yo
 402 I: mh
 403 E: sí/ pero bueno/ sí/ tendré que ir/ [para <~pa> qué ando yo prometiéndolo yo cosas]
 404 I: [sí/ por eso yo digo]/ por eso nos decidimos ir a <~a:>
 405 E: a Oaxaca
 406 I: a Oaxaca/ yo tenía una manda pendiente para ir a/ a <~a:>/ San Juan de los Lagos/ desde hacía muchos años// pero muchos años/ entonces// en una ocasión// yo tenía frac-/ fue cuando la primera vez que me fracturé este tobillo/ que cuando los tendones/ y este <~este:>/ andaba yo en muletas entonces T tuvo vacaciones// y T normalmente cuando sale de vacaciones/ él siempre ¿verdad?/ siempre quiere salir a algún lugar/ aunque sea cerca pero siempre quiere salir [a algún lugar]
 407 E: [ay sí/ pues a...]
 408 I: y este <~este::>/ entonces <~entóns>/ yo ya tenía rato diciéndole/ “cuando se pueda/ vamos a [San Juan de los Lagos]
 409 E: [San Juan de los Lagos]
 410 I: porque yo tengo una manda mira/ yo tengo una manda”/ “no/ pues <~pus> que sí que”/ y fui con muletas
 411 E: ay señora
 412 I: fui con muletas/ ahí me llevó/ nada <~na> más fue de un día/ que nos quedamos ahí y nos regresamos/ nada <~na> más fuimos un fin de semana
 413 E: sí/ pero San Juan de los Lagos/ yo conozco San Juan de los Lagos/ y sí no está tan...
 414 I: no// no/ de hecho es/ es plano/ o sea nada más es [la iglesia]
 415 E: [mh]

- 416 I: que tienes que subir las escaleras
 417 E: subir
 418 I: y cosas así/ y además el/ fin de semana que fuimos nosotros/ porque nada más pudimos ir un fin de semana porque T tenía clases
 419 E: mh
 420 I: entonces el fin de semana que fuimos/ no este era así como ahorita digamos/ o sea no no no había mayor// eh fiesta de nada o sea nada nada absolutamente entonces <~entóns> pudimos estar muy bien/ este adentro o sea yo pude caminar muy bien
 421 E: [muy bien]
 422 I: [incluso] con muletas/ entrar y salir o sea no [hubo]
 423 E: [sí] (carraspeo)/ le digo/ yo fui/ el año pasado/ se casó mi prima en Guadalajara
 424 I: mm
 425 E: y mi mamá quería ir a San Juan de los Lagos/ porque ya había ido ella sola
 426 P: ¿se casó N?
 427 E: sí/ cuando se casó N/ yo llegué antes a Guadalajara/ unos días antes de la boda/ me dijo mi mamá “no/ pues <~pus> vamos a San Juan de los Lagos”/ y ahí fuimos a San Juan de los Lagos/ y muy bonito/ el lugar es bonito/ es bonito la iglesia es muy bonita/ también <...>
 428 I: sí/ pero nada más es de entrada por salida/ porque no hay nada
 429 E: sí/ estuve <~estuve:>/ ¿pues <~pus> qué le diré?/ horas/ o sea [porque]
 430 I: [sí sí sí]
 431 E: desayunamos en San Juan de los Lagos/ fuimos a la iglesia/ no sé qué/ compró mi mamá unas [cosas]
 432 I: [mh]
 433 E: y este nos regresamos ese mismo día a Guadalajara en la/ tarde noche/ ya estábamos en Guadalajara
 434 I: sí sí o sea/ ahí realmente nada <~na> más es <de> entrada por salida/ nosotros sí nos quedamos una noche porque <~porque:>/ pues <~pus> no tenía caso [este]
 435 E: [sí]/ ir y regresar [el mismo día]
 436 I: [ir y regresar el mismo día] hasta acá a México/ o <~o::> en sí/ no no hay nada que hacer ahí/ y de regreso nos pasamos a Guanajuato// de regreso pasamos a Guanajuato/ [ahí]
 437 E: [mh]
 438 I: comimos/ fuimos dizque a ver a las momias/ había muchísima [gente]
 439 E: [(risa)]
 440 I: ya no entramos
 441 E: (risa)
 442 P: unos niños que están en la <calle> “¡momias!”
 443 I: sí/ yo no sé si me gritaban a mí momia o qué
 444 E: [sí/ eso]
 445 I: [sí sí]
 446 P: <...>
 447 E: sí

- 448 I: y luego yo con el pie que o sea ni siquiera podía yo estar este
449 E: sí/ demasiado tiempo
450 I: demasiado tiempo parada porque/ pues <~pus> para mí sí era un
<~un:>/ un problema/ me cansaba la pata/ y me cansaba los brazos
451 E: pues sí
452 I: entonces/ nada más anduvimos y luego/ este dimos una vuelta por ahí
<~ai>/ o sea/ nomás así y ya nos regresamos acá a México/ nada más//
pero realmente son de las pocas mandas que yo he pagado// o sea yo
no [<~no:>]
- 453 E: [sí]/ no/ yo no había prometido hasta que se me ocurrió
454 P: pues <~pus> ya ves ¿para <~pa> qué prometes?
455 E: ¡sí hombre!/ y bueno/ ya para <~pa> qué// en fin/ esas cosas que uno
dice “sí”/ digo estoy convencida de ir y de pagar la manda/ ya <~ya:>/
[no me alegra mucho]
- 456 P: [¿a Juquila?]
457 E: ¿eu?
458 P: ¿a Juquila?
459 E: sí/ ya no me alegra mucho el porqué prometí/ pero bueno
460 I: pero ya
461 E: tengo que/ ya lo prometí y tengo que ir
462 I: ya lo prometiste/ ya se te cumplió y ahora <~ora> a cumplir
463 E: sí/ sí/ a ver qué/ sí/ Oaxaca le digo que uno de mis/ pues T/ él fue a
hacer una manda a Juquila no me acuerdo por qué/ no me acuerdo que
pasó pero él fue/ y él fue el que me contó “es que es manda de a de
veras”
- 464 I: [bueno/ te digo/ yo ahí sí no no no]
465 E: [“es manda de a de veras”]
466 I: no conozco/ también a donde tengo muchas ganas de ir/ para conocer/
es a Fresnillo quiero conocer [al Santo]
- 467 E: [Zacatecas]
468 P: ¿a Zacatecas?
469 I: al
470 I: al Santo
471 P: o ¿a Oaxaca?
472 I: Niño de Atocha
473 E: de Atocha
474 I: a Fresnillo/ Zacatecas
475 P: pero estamos hablando de Oaxaca
476 I: pero yo dije a donde [también quiero ir]
477 P: [¿está en Zacatecas?]
478 I: [en Fresnillo]
479 E: [¿Fresnillo?]
480 I: ¿el Santo Niño?
481 I: el Santo Niño de Atocha/ y ahí quiero ir/ para conocer también
482 E: yo no conozco
483 I: [no/ yo tampoco/ no conozco]
484 E: [mi mamá es la que conoce y dice] que es muy bonito también

- 485 I: bueno yo no conozco nada de Zacatecas/ [ahí sí no]
 486 E: [Zacatecas] es bonito
 487 I: incluso ahorita me decía T que/ a dónde quería ir/ y te digo yo fui la que decidió ir a Oaxaca/ porque Zacatecas así como que ahorita no/ no se me antoja mucho
 488 E: yo creo que es que en Oaxaca hay/ como más cosas/ bueno yo en Zacatecas estuve creo como tres días// por ahí <~ai> [más o menos]
 489 I: [ahí sí no]
 490 E: pero Oaxaca es bien bonito/ es/ bueno a mí me gustó mucho
 491 P: es bonito Oaxaca/ a mí también me gusta mucho
 492 E: [comáse una <~una:>]
 493 I: [además quiero conocer Mitla]
 494 E: una una mm/ ¿cómo se llama? estas/ una nieve de <~de:> leche quemada
 495 I: ¿mh?
 496 E: mh/ afuera está La Soledad// y/ sale de La Soledad y hay una explanada donde están <~están:>/ hay un montón de nieves
 497 P: ah que tiene unas escalinatas [donde/ esta muy bien cuidada la]
 498 E: [sí/ están las escalinatas sí]
 499 P: la iglesia
 500 E: es muy bonita la iglesia de La Soledad
 501 P: esa parte está muy bonito/ y tiene como <~como:>
 502 E: (carraspeo)
 503 P: está un poco alta/ ¿no?
 504 E: mh/ [así]
 505 P: [o sea] una calle corre por arriba/ de las escalinatas/ la plaza/ la iglesia y otras escalinatas [<...>]
 506 I: [está en medio]
 507 P: y ahí se pone-/ ahí se ponen <~ponen:>/ unas nieves
 508 E: unas nieves/ las de leche quemada/ son muy ricas/ [y es]
 509 I: [¿mh?]
 510 E: como la tradicional
 511 I: [mm mh]
 512 E: [la de leche quemada] esa es muy rica
 513 P: <...>
 514 E: sí/ y sí es lo que decía F/ el pasillo este donde están las carnes/ lo que pasa es uno va ahí y compra no sé/ un cuarto de tasajo o lo que uno quiera/ y ahí mismo se lo asan
 515 I: [ah <~a:>]
 516 P: [¿en el] mercado?
 517 E: en el mercado
 518 I: ¿de ahí?
 519 E: sí/ [y eso es muy barato]
 520 I: [¿ahí en el de La Soledad?]
 521 E: no/ en el mercado que es el/ como el mercado municipal el mercado principal// hay un pasillo/ donde venden la carne/ y todos tienen <~tienen:>/ está el carbón y todo/ y le digo uno compra no sé o compra

- <~compra::>/ chorizo o salchichas/ de las salchichas de Oaxaca que son más grandes/ es com- igual como un embu- un embutido y ya/ ¿no?/ entonces uno dice “oye/ quiero un cuarto de tasajo”/ o de lo que sea/ “¿me lo asas?”/ y entonces ahí mismo/ donde uno compra la carne/ lo asan/ y al lado están las señoras torteando
- 522 I: ah mira/ [eso muy rico]
- 523 E: [y entonces]/ uno ahí y hay unas barri- unas banquitas/ ¿no?/ así de cemento y este <~este:>/ y ahí uno se sienta con su tortilla (palmada) y su tasajo/ y uno puede comprar media docena de tortillas o <~o:>/ una docena o <~o:>/ y lo llevan a/ se lo llevan a uno en un canastito y las están haciendo en el momento las tortillas// y pasa igual el que vende <~vende:>/ pues <~pus> nopales (risa)/ y ahí mismo le dan a uno la salsa y todo/ y es comer ahí ¿no? en <~en:>/ la banca o parado de plano luego no hay lugar/ ¿no?/ y vaya a las aguas de Doña Casilda/ que están en ese mismo <~mismo:>
- 524 I: ¿pasillo?
- 525 E: en el mismo mercado/ hay una zona donde están las aguas// y Doña Casilda/ es como la más famosa/ y es la que ha ido como que al extranjero a las aguas de Doña Casilda y/ cuando en la época de <~de:>/ ¿fue López Portillo/ el que hizo la cena esta mexicana y no sé qué? bueno
- 526 P: no/ fue <~fue:>
- 527 E: [¿quién fue?]
- 528 P: [Luis] Echeverría
- 529 E: Luis Echeverría/ pues esta señora/ fue de la que llevó las aguas
- 530 I: ¿ah sí?
- 531 E: Doña Casilda/ y hace una/ un/ tóma- tómesese un agua de/ horchata con tuna/ o de chilacayota/ ¡ay// riquísimas!/ que pues <...>
- 532 P: no/ está bien
- 533 E: son bien/ ay señora/ pues uno va a comer (risa) también a las vacaciones
- 534 I: sí/ te digo/ nosotros vamos al mercado
- 535 E: y el mercado le digo es barato/ y se come bien/ se come rico// se come [muy rico]
- 536 I: [sí/ pues sí]
- 537 E: en el mercado
- 538 I: porque te digo yo también tengo muchas ganas de conocer Mitla/ yo no conozco Mitla
- 539 P: está <a> una hora/ más o menos
- 540 E: está cerca
- 541 I: sí/ sí/ te digo que ya T ya estuvo viendo/ a donde está Monte Albán/ acá está Mitla y hasta acá/ está Juquila
- 542 P: sí/ porque Mitla está cerquita/ y bueno Monte Albán está ahí mismo [está]
- 543 I: [mh]
- 544 P: a cinco minutos creo
- 545 E: ¿y cuánto tiempo se van?

- 546 I: ah/ como tres días
- 547 E: (risa)
- 548 P: ¿a Oaxaca?/ ¿tan poquito?
- 549 E: y ¿cuánto tiempo tiene de vacaciones?
- 550 I: una semana
- 551 E: una semana/ pero ¿puede tomar las vacaciones así/ en los días que usted quiera? o/ ah
- 552 I: lo que pasa es que este/ yo normalmente en mayo/ yo nunca <~nunca:>/ salgo
- 553 E: ajá
- 554 I: pero/ desde que A está en el sindicato nacional/ a él le dan una semana en mayo/ entonces <~entóns> yo salgo con él una semana
- 555 E: claro
- 556 I: y <~y:> la otra semana/ ya la tomo yo cuando quiera/ pero este año/ vamos a ser padrinos de <~de::>/ M/ de un sobrino de A
- 557 E: mh
- 558 I: entonces en/ septiembre nos vamos en/ a
- 559 E: a Chiapas
- 560 I: a Chiapas/ ahí a San Cristóbal
- 561 E: [ah <~a::>]
- 562 I: [nos vamos a San Cristóbal]
- 563 E: pues <~pus> mire
- 564 I: la otra semana
- 565 P: ahí sí se van dos semanas/ ¿no?
- 566 I: nada <~na> más tengo una semana de vacaciones
- 567 P: ¿una también?
- 568 E: ¿cuántas horas son a Chiapas?
- 569 P: dieciocho
- 570 I: eh/ dieciocho/ en autobús/ dieciocho/ a Tuxtla/ a <~a:>/ si te vas en el de primera/ si te vas en el <~el:>
- 571 E: (risa)
- 572 I: de lujo/ haces dieciocho horas hasta San Cristóbal
- 573 E: ah <~a::>
- 574 I: porque ese nada más hace una parada/ que es a la cena/ la cena y <~y:>
- 575 E: [se sigue]
- 576 I: [todo lo] demás se sigue/ y eso para como una hora/ todo lo demás ya se sigue/ entonces llegas a San Cristóbal/ <...> dieciocho horas/ pero si te vas en <el> de primera llegas a San/ a Tuxtla a las dieciocho horas/ y llegas a San Cristóbal a las veinte horas
- 577 E: o sea de Tuxtla a <~a:> San Cristóbal/ son dos horas más
- 578 I: este <~este:>/ en autobús sí/ porque la bueno ahorita ya hay este como autopista
- 579 E: mh
- 580 I: pero <~pero::>/ la que normalmente está/ que es la federal/ es// eh/ ¿conoces Cumbres de Maltrata?
- 581 E: sí

- 582 I: pero ¿conociste Cumbres de Maltrata como era antes/ de ida y vuelta?
583 E: (siseo)/ que era una carretera horrible/ [horrible]
584 I: [bueno pues así es]
585 E: ah <~a::>
586 I: así es/ es cerro/ [y ahí]
587 E: [y puras curvas]
588 I: y pura curva/ pero [pura curva/ pura curva]
589 P: [y de ida y vuelta]
590 I: y ahí es ida y vuelta
591 E: ¡hh!
592 P: entonces el autobús no puede lógicamente que estar este/ rebasando entonces pues <~pus> ahí va/ si encuentra algun camión pesado
593 E: pues <~pus> ya
594 I: pues <~pus> ahí va// sí hay alguna <~alguna:> partecita donde puedas rebasar pero son muy muy pocas las partecitas/ entonces <~entóns>/ finalmente te tienes que esperar mucho tiempo/ y realmente nada <~na> más son ochenta y tres kilómetros/ como tal
595 E: mh
596 I: son ochenta y tres kilómetros/ el problema es el que es/ este este mucha curva y <~y:>/ que es ida y vuelta nomás
597 E: sí/ si no es tanto en realidad [no]
598 I: [no]
599 E: el problema como en las Cumbres/ que no es dema-/ que no son demasiados los kilómetros pero no se puede ir rápido
600 I: bueno/ ahorita ya
601 E: bueno/ yo hace mucho que no voy en/ [carretera]
602 I: [bueno ahorita]/ la que antes era de ida y vuelta
603 E: mh
604 I: ya nada mas es de venida
605 E: mm
606 I: ya hicieron una nueva/ que es/ ahorita pa- de aquí para <~pa> allá
607 E: mh
608 I: y tiene dos carriles
609 P: pues es toda la autopista a Puebla/// [¿no?]
610 I: [sí]
611 P: que ya es autopista hasta que entras a Puebla/ antes nada [más era]
612 I: [no/ y hasta que sales] de Puebla/ porque Cumbres está después de Puebla
613 E: sí
614 P: ¿no es antes?
615 E: no/ está después
616 I: sales de Puebla/ aunque todavía es municipio de Puebla/ o sea como que [es la]
617 P: [sí]
618 I: mitad de Puebla/ y mitad [ya de Veracruz]
619 P: [y ese es el de la <...>] donde una vez
620 E: sí

- 621 P: donde/ [que hemos ido y ¿está la niebla?]
- 622 E: [sí/ es una parte]
- 623 I: ahí
- 624 P: ¿ahí?
- 625 I: [ahí]
- 626 E: [sí]/ que [ahí te]
- 627 P: [una vez] hicimos todo el camino de Cumbres/ con niebla cerrada
- 628 I: mh
- 629 E: [sí te digo porque]
- 630 P: [¿te imaginas?] veinte kilómetros
- 631 E: para ir a Mérida/ de aquí a Mérida// tienes que agarrar las Cumbres en camión
- 632 I: ah/ pues sí
- 633 E: entonces eso era la muerte porque era <~era:>/ donde te tardas/ y casi siempre las Cumbres las atravesabas ya de noche/ entonces era toda- [todavía más]
- 634 I: [pues es cuando está la niebla]
- 635 E: todavía más lento
- 636 I: sí
- 637 P: nosotros lo empezamos como a las siete de la mañana/// cuando/ yo me acuerdo una vez/ eran como las siete
- 638 I: y de venida a las doce de la noche la pasamos ese de/ en esa ocasión
- 639 P: pero no había niebla
- 640 I: sí cómo no
- 641 P: ¿de venida?
- 642 I: no tanta/ pero sí había niebla
- 643 P: <...>
- 644 I: y en esa ocasión T se le pegó a un tráiler/ y yo iba así// porque el tráiler sí rebasaba/ como el tráiler alcanza a ver
- 645 E: (risa) pues sí
- 646 I: el tráiler sí rebasaba/ y A se salía/ iba detrás del tráiler y yo decía "donde este des-" el tráiler sí se alcanzaba a meter/ o sea porque quieras o no/ le hacen espacio/ pero nosotros éramos una pulguita un volkswagen <~volsvagen>
- 647 E: ¡hh!
- 648 I: y decía yo/ "a qué horas <~quioras> este/ desgraciado allá vamos a dar y ni quién se dé cuenta"/ pues <~pus> eran ya/ a las doce de la noche
- 649 E: sí
- 650 I: entonces/ yo llegue aquí con todo el// cuello este <~este:>// muy tenso/ y fueron varios días que no
- 651 E: pues <~pus> [no]
- 652 I: [pues] no se me quitó/ lo bueno es que ahora te digo ya/ la que era de i- / de ida y vuelta/ ya es de venida
- 653 E: ya/ ajá/ [no]
- 654 I: [entonces] la nueva de ida/ también son dos carriles/ y aunque haya niebla hay faros de <~de::>// de los amarillos
- 655 E: sí/ han mejorado la [carretera/ claro]

- 656 I: [entonces eh entonces ya es] autopista/ hay luz amarilla/ y ya es de i-/ dos carriles de ida/ y dos carriles de venida/ y están totalmente separadas/ o sea/ ni siquiera estan ahí mismo sino están totalmente separados es
- 657 P: mh
- 658 I: por otro lado
- 659 E: sí/ porque esa carretera era muy peligrosa
- 660 I: mh mh
- 661 E: yo hace mucho que no voy a Mérida en/ en autobús
- 662 I: yo nunca he ido a Mérida
- 663 E: pues <~pus> cuando quiera señora [(risa)]
- 664 P: [yo tampoco] nunca he ido
- 665 I: también está una tía de A/ también [vive allá en Mérida]
- 666 E: [ah fíjese]
- 667 I: la tía este <~este:>// a la que fuimos a su casa
- 668 P: ¿cuál tía?
- 669 I: la que andaba
- 670 E: (risa)
- 671 P: ¿la que se puso a tomar?
- 672 I: sí
- 673 P: oy/ sí es cierto
- 674 I: esta <~esta:>/ ¿cómo se llama?// que por cierto ella siempre me anda reclamando porque yo siempre le digo <~digo:>/ le hablo por su nombre/ le hablo de usted/ pero le hablo por su nombre y ella quiere que yo le diga tía
- 675 P: ah (risa)
- 676 I: porque allá acostumbran/ allá acostumbran a/ este/ si tú eres/ familiar/ del esposo// para mí también eres mi [familiar]
- 677 E: [ajá]
- 678 I: y yo ahí soy muy payasita// yo <~yo::>
- 679 E: sí/ pues <~pus> no es [su familia]
- 680 I: [no tengo familia]
- 681 E: (risa)
- 682 I: sí/ no/ yo no tengo familia política
- 683 E: sí/ no/ a veces causa [muchos problemas]
- 684 I: [y son hermanos de A]/ son sobrinos de A/ sí me dicen tía/ y sí les digo sobrinos/ pero en sí/ son sobrinos de A/ es la mamá de A/ o sea
- 685 E: claro
- 686 I: es la tía de A/ o sea yo no/ yo no (risa)
- 687 E: sí/ no [le gusta]
- 688 I: [sí/ no no/ a mí] no no nunca me ha gustado/ y eso de que “ay/ es que mi suegra” no no no no/ ni que mis cuña-/ yo nunca a nadie le digo ni cuñado/ ni suegros ni/ tíos
- 689 E: no/ porque a veces también son relaciones independientes/ [¿no?]
- 690 I: [sí/ o sea hay una tía/ pero así como que se antoja/ ¿verdad?/ la tía A
- 691 P: ajá
- 692 I: o sea es una señora muy alegre y es <de> Pijiji-/ Pijijiapan

- 693 E: y ¿eso dónde está?
694 I: en la costa de <~de::>/ de Chiapas
695 E: de Chiapas
696 I: este con// digamos así está la costa de Chiapas/ y aquí está la costa de Oaxaca
697 E: mh
698 I: entonces está en esta costa/ y este/ ahí esta Pijijiapan
699 E: mh
700 I: antes de llegar como dos horas antes de llegar a <~a::>// Tapachula
701 E: ah mh
702 I: a Tapachula/ y este <~este:>/ esa tía es/ muy muy especial ella es/ ni se mete o sea/ ella no
703 P: no me acuerdo qué/ qué hubo allá no me acuerdo si fue cuando se casó Ch
704 I: que andaba/ [de cuando se casó Ch]
705 P: [se puso una]/ una botella [de Bacardí]
706 I: [se pone]
707 P: así
708 I: llena/ [¿eh?]
709 P: [y bailaba] llena la botella [de Bacardí]
710 I: [llena]
711 P: y ella bailando/ y yo juraba que estaba completamente ebria/ y no tomó una sola gota de alcohol/ no tomó
712 E: (risa)
713 P: [y yo estaba convencido]
714 I: [¿la tía Amparito?]
715 P: tú me dijiste que no tomaron
716 I: sí/ cómo no
717 E: no toma/ [lo que no encuentra (risa)]
718 P: [y yo dije/ “no/ que la tía]/ que está totalmente borracha” y tú me dijiste “no tomó”
719 I: no sí
720 P: y no/ no se le caía la botella
721 I: pero no se le cae la botella
722 E: [es que tiene su chiste]
723 I: [no se le cae la botella]
724 P: y bailando por toda la fiesta con la botella [ahí]
725 I: [sí/ y] así es
726 E: porque en Mérida/ en las jaranas/ hay una parte de la jarana cuan-bueno/ en la vaquería
727 P: ¿en la qué?
728 E: en la vaquería/ este <~este:> (carraspeo)/ que bueno/ bailan las jaranas y todo y hay una parte/ que es la última parte/ donde se ponen una cer-/ una botella de cerveza llena// y bailan/ y lo más complicado/ ya los que son muy hábiles/ se ponen en un banquito más chico que esto/ más bajo/ se suben al banco/ y les ponen una charola con vasos y/ las botellas de cerveza/ y bailan la jarana

- 729 I: mm
- 730 P: eso está más difícil
- 731 E: entonces eso lo hacen mucho allá/ [le digo que es como]
- 732 P: [<...>]
- 733 E: le digo que es como la última parte de la/ de la jarana/ ¿no?/ y es para demostrar sólo los bailarines que son muy buenos
- 734 I: [lo hacen]
- 735 E: [son los que hacen] eso/ ¿no?/ y son los que cierran/ casi siempre la vaquería
- 736 I: [mm yo así no]
- 737 E: [sí/ no/ yo] ya no podría (risa)/ a mí seguro se me cae
- 738 I: fíjate/ si yo caminando me caigo sola
- 739 E: [(risa)]
- 740 I: [ahora imagínate con algo]/ y bailando
- 741 E: sí/ pues <~pus> una de mis tías/ mi tía L/ baila este <~este:>/ con la charola/ no/ pero con la botella sí/ y tiene su chiste porque bailan la jarana o sea [incluso las mujeres se levantan]
- 742 I: [sí sí sí sí]
- 743 E: la falda/ para que tú veas los pasos de la <~la:>/ de la jarana/ ¿no?
- 744 I: mh
- 745 E: entonces sí/ eso es muy de allá
- 746 I: mm
- 747 E: muy muy de allá
- 748 I: ah/ la tía I es la que vive allá en/// en Mérida/ vive en Mérida
- 749 P: ¿la que dices?
- 750 I: la tía I/ la tía de A/ su tía I
- 751 E: pues sí/ aproveche y [vaya]
- 752 P: [¿en Mérida Mérida?]
- 753 I: Mérida
- 754 E: es bien bonito (risa)
- 755 P: yo quiero ir a Mérida
- 756 I: sí/ lo que pasa es que/ la señora es un poco especialona y yo/ soy más especialona
- 757 E: (risa) entonces
- 758 I: entonces <~entóns> así como que <~que:> no/ ¿verdad?/ como que no <~no:>/ y es que por ejemplo/ yo le digo a T/ “si vamos/ vamos a un hotel”/ y él dice que no porque <~porque::>/ su tía se enoja// entonces <~entóns> por eso no vamos
- 759 E: pues sí/ pero es que a veces/ digo si es <~es:>/ si es muy especial/ también es [irse a amargar las vacaciones]
- 760 I: [sí/ lo que pasa es que <~que:>]/ sí este <~este:>// pues <~pus> la señora es de las que toma un día/ y al día siguiente también/ y al otro ya también/ entonces <~entóns> así como que dices “todos los días”// o sea dices “un día/ pues <~pus> bueno”
- 761 E: sí/ pues <~pus> hay fiesta [o lo que sea/ claro]
- 762 I: [está <~ta> bien/ ¿no?]/ está <~ta> bien ya/ te pusiste hasta las manitas/ está bien

- 763 E: (risa)
- 764 I: pero al día siguiente también/ y luego el tercer día y luego/ todos los días ¡ay no!/ y además se enoja si no lo haces
- 765 E: ay/ [pues <~pus> no]
- 766 I: [entonces así] como que no/ como que eso de ir a no/ o sea como
- 767 E: sí/ no
- 768 I: [como que no]
- 769 E: [pero hay hoteles] que no son caros
- 770 I: ay/ te digo/ que ahí sí no/ conozco Cancún
- 771 E: ¡fíjese!
- 772 E: sí/ pero/ fue gratis/ yo no pagué
- 773 E: ay/ señora/ fíjese/ conoce [Cancún/ y no conoce Mérida (risa)]
- 774 I: [mira conozco Cancún]/ conozco Huatulco/ tampoco pagué
- 775 E: es bien bonito Huatulco
- 776 P: San José del Cabo
- 777 I: conozco San José del Cabo/ no pagué// conozco Acapulco/ y no pagué
- 778 E: oiga señora pues me voy a juntar más con usted (risa) a ver si
- 779 I: ¿cómo ves?
- 780 E: pues <~pus> está <~ta> muy bien oiga
- 781 I: sí/ lo que pasa es que/ por ejemplo/ Huatulco/ conocimos porque <~porque:>/ A/ en ese entonces
- 782 E: mh
- 783 I: era este <~este:>/ el gestor/ de la sección/ sindical
- 784 E: mh
- 785 I: entonces/ de parte del sindicato nacional
- 786 E: mh
- 787 I: el <~el:>/ secretario de gestoría del nacional/ hizo un viaje/ consiguió/ que pagaran un viaje/ para <~para:>/ los gestores de las secciones
- 788 E: mh
- 789 I: pero no iban ahí solos/ iban con una pare- con su pareja/ o sea/ con quien quisieran
- 790 E: con quien quisieran
- 791 I: pero con su pareja
- 792 P: [<...>]
- 793 E: [con una pareja]
- 794 I: sí/ sí con alguien más
- 795 E: (risa)
- 796 I: con otra persona/ y este <~este:>/ y fuimos con <~con:>/ el desayuno- con el hotel pagado/ el// este/ el autobús/ fue el del Issste/ entonces <~entóns> pues <~pus> bueno/ también pagado/ y fuimos con el desayuno el <~el:>/ desayuno pagado
- 797 E: ah/ pues estuvo muy bien
- 798 I: ya nada más la comida pues <~pus>/ y lo que quisieras/ ¿no?/ o sea
- 799 E: sí/ ya lo que...
- 800 I: ya lo que quisieras gastar/ ya fue cuestión de nosotros
- 801 E: [pues sí]
- 802 I: [así que]

- 803 E: pero los gastos fuertes
 804 I: así que/ y por eso fui yo
 805 E: mm
 806 I: o sea/ yo no conocía Huatul-/ T tampoco/ entonces y ellos fueron los que decidieron ir a Huatulco
 807 E: mh
 808 I: de hecho no llegamos a Huatulco o sea originalmente el viaje// se dijo que era para Huatulco
 809 E: mh
 810 I: pero no/ llegamos a Puerto Escondido
 811 E: ah
 812 I: y ya de Puerto Escondido/ ya partimos/ y ya sí fuimos <a> Huatulco/ este <~este:> de regreso pasamos a ver las ba-/ las/ tortugas el ese santuario/ no santuario
 813 E: en Mazunte
 814 I: sí/ donde lo-/ los cuidan
 815 E: mh en [Mazunte]
 816 I: [ahí] pasamos ahí/ estuvimos mucho tiempo/ bueno ahí vimos todo todo/ y así anduvimos/ o sea ya de de Puerto Escondido/ estuvimos partiendo [para]
 817 E: [sí/ para/ sí]
 818 I: todos lados
 819 E: sí/ pues es que está cerca/ en realidad
 820 I: y también nada <~na> más fueron como tres días// también/ pero la verdad sí nos divertimos/ muy bien
 821 E: ¡pues cómo no!
 822 I: muy bien/ muy bien/ te digo y <~y:> este <~este:>/ a a/ Cancún fui en un congreso
 823 E: (risa)
 824 I: que hicieron/ T sí iba a ir
 825 P: el año pasado/ ¿no?
 826 I: no/ hace tres años
 827 P: ¿tanto?
 828 I: hace tres años/ fui a/ fuimos a Cancún/ porque este allá fue el congreso del sindicato nacional
 829 E: ah
 830 I: entonces/ eh/ la persona con la que él trabajó/ hace tres años/ yo había trabajado con él antes/ que había sido el secretario general/ de la sección// entonces/ este <~este:>/ yo le dije “¿sabes qué? R/ yo quiero ir a/ a Cancún”/ “bueno/ pues vamos”
 831 E: (risa)
 832 I: y por eso fui/ y ahora/ a San José de los Cabos/ [hablé también]
 833 P: [también]
 834 I: con R/ le dije “¿sabes qué R?/ yo quiero ir a San José”/ “es que sale muy caro”/ “a mí me vale/ yo quiero ir a San José”
 835 P: es que ahí/ era en avión

- 836 I: mh/ y ahí R pagó R ¿eh?// no pagué/ no este/ no pagó el sindicato (risa)
ahí pagó R
- 837 E: pues sí/ pues [ha de tener]
- 838 I: [el de T sí]
- 839 P: ¿cuándo fue de que fueron?
- 840 I: el/ cuatro cinco seis/ el ocho de <~de:~> febrero
- 841 P: ¿ahora?
- 842 I: ese fue ahora
- 843 E: mm
- 844 I: y a Acapulco me fui dos veces/ gratis
- 845 E: (risa)
- 846 I: déjame decirte porque/ el año pasado// en la fiesta del diez de mayo/ el
año antepasado/ la fiesta del diez de mayo/ nos la hicieron en junio en
la se-/ en el sindicato en la [sección sindical]
- 847 E: [(risa)]
- 848 P: sí/ así son [así el si-]
- 849 E: [(risa)]
- 850 I: [sí/ así son/ sí sí sí así es]
- 851 P: [van y lo hacen en junio]/ la fiesta del trabajador del Isste que es en
octubre/ la hacen en noviembre
- 852 I: sí/ [y este <~este:~>]
- 853 P: [siempre es así]
- 854 I: y y rifaron/ en la fiesta/ [viajes]
- 855 E: [viajes]
- 856 I: y viajes a Acapulco o sea/ todos fueron viajes a Acapulco
- 857 E: ajá
- 858 I: y yo fui una de las que se lo ganó
- 859 E: ah
- 860 I: y yo no había ganado [nada]
- 861 E: [nada]
- 862 I: entonces <~entóns> yo/ tenía mí boleto y yo como siempre decía/ “ojalá
y me lo saque oja-”/ o sea como siempre estás ¿no?/ [“ojalá y me lo
saque”]
- 863 E: [sí]
- 864 I: y estás al pendiente y pero yo decía/ “pero yo nunca me he sacado
nada”
- 865 E: (risa)
- 866 I: o sea yo ya estaba bien resignadota/ como siempre/ a que no me iba a
sacar nada/ y de repente/ que sale mi número/ y fui la penúltima por
cierto/ no hombre <~no:mbre> hubieras visto
- 867 E: [(risa)]
- 868 I: [y pues] <~pus> todos me conocen/ todos los del sindicato/ ahora
<~ora> sí que/ todos los del sindicato me conocen/ porque yo fui
miembro del comité
- 869 E: mmm
- 870 I: y conocen a A porque él fue después que yo/ miembro del comité/ pero
además/ eh nos conocen/ como pareja [¿no?]

- 871 E: [claro]
- 872 I: eh/ incluso hay gente que no sabe ni siquiera que somos casados/ sino nada más/ nos conocen como pareja
- 873 E: y ya
- 874 I: y pues <~pus> a mí me
- 875 E: pues sí
- 876 I: me da lo mismo/ ¿no?/ a mí me da lo mismo/ pero bueno/ entonces/ ya cuando pasé/ a a a <~a:>/ que me dieran mi/ a que tomaran mi nombre// este/ y dar el número/ y mi boletito
- 877 E: mh
- 878 I: todos empezaron con que “no/ y que ¿a quién te vas a llevar que y no sé qué” y otros/ que bueno ya <~ya:>/ este <~este:>/ que respetan mucho a A por cierto “sí sí sí mi cuate” y que no sé qué tanto/ y sí efectivamente me fui con A
- 879 E: pues sí (risa)
- 880 I: y después a los dos meses más o menos// aquí en <~en:> mi área
- 881 E: mh
- 882 I: del día de la secretaria/ yo no soy secretaria/ pero/ entré
- 883 E: (risa)
- 884 I: no soy secretaria/ pero entré/ dijeron que este/ que las auto- el <~el:> mi delegado sindical/ consiguió/ que a las secretarias/ les dieran un viaje a Acapulco
- 885 E: [ah <~a:>]
- 886 I: [supuestamente] iban a ir solitas o sea/ puras mujeres o sea/ nada <~na> más nosotras entonces yo dije que sí/ yo me iba/ yo dije “ay/ pues <~ps> total/ yo me voy sola”/ ¿no?
- 887 E: [pues sí] iba
- 888 I: [“me voy] con puras viejas/ pues <~pus> me voy yo sola”/ pero a la mera hora/ resul- yo hablé con mi delegado/ y le dije “oye no seas mala onda” le dije/ “yo quiero llevar a T”/ ¿sí conocen a T?
- 889 E: ajá
- 890 I: y L le dijo “yo quiero llevar también a G”// [entonces]
- 891 P: [ah/ sí es cierto]
- 892 I: dice/ “dame chance/ que no sé qué que his-”/ y a la mera hora hubo chance de que/ todas las mujeres que fuimos/ que nada más fuimos/// diez/ por cierto// de mujeres/ de secretarias digamos
- 893 E: ajá
- 894 I: este lleváramos a otra persona/ entonces <~entóns> yo me llevé a T
- 895 E: ah
- 896 I: también con todo pagado/ ¿eh?
- 897 E: ah pues [está muy bien]
- 898 I: [yo me llevé] a T y este bueno otras compañeras se llevaron a sus hijos/ otras otra fue con un hijo varón/ así un/ cada quien llevó a quien quiso/ ¿no?
- 899 E: claro
- 900 I: y este <~este:>/ entonces <~entóns>/ y también me fui con todos los gastos pagados

- 901 E: pues mire/ qué bien señora
902 I: con todos/ bueno/ menos la comida/ nada más el hotel y el pasaje
903 E: pero pues ya [con eso]
904 I: [pero <~pero::>] y la comida pues <~pus> bueno// nosotros la hicimos independiente/ pero <~pero:> o sea digamos todo-/ todos los gastos pagados/ entonces por eso me he ido gratis
905 E: pues <~pus> sí/ pues está muy bien [señora]
906 I: [y parece] que ahorita/ hay otro viaje también se esta consiguiendo otro viaje a Acapulco
907 P: ¿también?
908 I: mh
909 E: pues te digo/ hay que juntarnos con tu mamá
910 P: a mí nunca me ha llevado
911 E: (risa)
912 I: si se logra/ y si puedo llevar a una persona/ te vas tú conmigo
913 P: ah bueno
914 E: te llevan/ ahí está [ya ves]
915 P: [ah bueno]
916 I: sí te/ te vas tú conmigo/ ahora
917 E: ya ves/ ya
918 P: nada <~na> más pido permiso ahí en C
919 E: (risa)
920 I: nada <~na> más es un fin de semana
921 P: ah bueno
922 E: [o ir a Acapulco pero no]
923 I: [no es entre semana]
924 P: [<...> Acapulco]
925 E: [ah pues ahí está te queda bien]
926 I: si acaso/ si acaso nada <~na> más el viernes porque la-/ las otras dos veces que nos fuimos/ salimos el jueves en la/ en la noche/ en la madrugada
927 P: mh
928 I: supuestamente era a las ocho las dos veces la salida/ y salimos como a la una (risa)/ y ahí estábamos todos esperando a que...
929 E: [el camión]
930 I: [a salir] pero pues <~pus> bueno o sea para llegar allá en la mañana allá [a Acapulco]
931 E: [Acapulco]
932 I: y no pagar esa noche de <~de::>/ de hospedaje/ porque además el hotel empieza hasta la una
933 P: sí/ a esa [hora es]
934 I: [entonces] nada más dejamos el equipaje ahí en un lugarcito que nos dejan en el hotel
935 E: mh
936 I: y y ya salimos a almorzar y eso/ pero <~pero::>/ te digo/ si si se logra nada más sería el puro viernes/ el jueves en la noche nos iríamos/ y si se logra pues te vas tú conmigo [ahora]

- 937 E: [pues] ahí está/ está bien
- 938 P: sí/ no tendría que
- 939 I: [no]
- 940 P: [pedir] mucho permiso
- 941 I: no/ nada más [es un día]
- 942 P: [nada más el viernes]
- 943 I: no porque a nosotros también no nos pueden estar justificando tantos <~tantos:>/ días
- 944 E: [tantos días]
- 945 I: [cómo crees]/ no pueden/ pero un día pues sí y además pues <~pus> tampoco seríamos todos/ ¿no?/ por eso digo si/ si hay chance y/ si puedo llevar [a una persona/ te vas tú conmigo]
- 946 P: [sí/ si hay/ estaría chido]
- 947 I: al fin que como yo ya he ido dos veces bueno tres veces porque ya me fui con R/ y con T/ y también me fui gratis
- 948 P: y ¿también?
- 949 I: también/ y ahí sí no pagué/ mira/ no pagamos/ yo no pagué/ yo/ no pagué/ ni ni comida/ porque iba A/ entonces A se encargaba// [de la comida]
- 950 E: [de la comida]
- 951 I: pero como iba R/ R o sea/ T y yo/ íbamos al Mercado/ agarramos lugares mas baratonos porque [pues <~pus>]
- 952 E: claro
- 953 I: bueno
- 954 E: pues sí
- 955 I: vamos a divertirnos/ no vamos a gastar
- 956 E: mh
- 957 I: ¿sí?/ y este/ pero R sí le gusta ir a lugares muy caros
- 958 E: mm
- 959 I: o sea R sí es de los que/ el Mister Frog y/ [sepa]
- 960 E: [mm]
- 961 I: la fregada/ y son lugares muy [caros]
- 962 E: [mh]
- 963 I: y bueno/ a lo mejor nosotros sí/ o sea sí los podemos pagar/ pero bueno/ una vez/ porque si no pues <~pus> te desfalcas y...
- 964 E: sí/ ya te/ ¿qué mas disfrutas [los otros días?]
- 965 I: [sí/ y ya no] ya no pudiste/ ¿no?
- 966 E: [mh]
- 967 I: [entonces pues <~pus>] bueno/ entonces R estuvo pagando en esa ocasión/ y nosotros bueno yo/ te digo yo no gasté ni un quinto/ más que lo que yo me quise [comprar]
- 968 E: [mh]
- 969 I: pero T nada más pagó una sola vez/ porque R toma puro whisky
- 970 E: jah!
- 971 I: sí toma puro whisky porque como tiene gota
- 972 E: (risa)
- 973 I: es el/ es el único que le cae bien dice

- 974 E: pues no debería de tomar nada pero [bueno]
 975 I: [bueno]/ entonces él toma puro whisky/ entonces yo/ me tomé mis dos cocotes/ porque a mí me/ cuando voy a Acapulco yo/ mi coco
 976 E: mh
 977 I: es lo que a mí me gusta/ me tomo mi coco y mira/ estoy feliz/ y luego lo <~lo:>/ le quitan y me lo hacen con chilito y sal y...
 978 E: (risa)
 979 I: ya con eso la hice
 980 E: (risa)
 981 I: y este/ pero te digo/ ellos compraron dos botellas de whisky/ entonces/ en esa ocasión/ tocó por persona/// a trescientos cincuenta/ entonces T/ desembolsó setecientos pesos/ nada <~na> más de esa sentada/ ¿eh?/ nada más de esa sentada/ sí comimos o sea
 982 E: [claro no fue sólo el whisky]
 983 I: [comimos y todo/ ¿no?] pero <~pero:>/ setecientos pesos/ de cooperación
 984 E: ¡ay!
 985 I: de cooperación/ íbamos fíjate/ iba R iba [M F iba L]
 986 E: [oye pásate tantito acá] ya me cansé
 987 I: D/ R
 988 E: gracias
 989 I: T y yo
 990 E: ¡ay mamita!
 991 I: íbamos siete gentes
 992 E: mh
 993 I: y de a trescientos cincuenta por persona
 994 E: mm
 995 I: o sea que está...
 996 E: fue/ [estuvo caro]
 997 I: [estuvo carito/ ¿verdad?]/ [estuvo carito]
 998 E: [cómo no]
 999 I: pero pues <~pues> bueno o sea [pero fue]
 1000 E: [sí]
 1001 I: lo único que gastó/ de todos [modos]
 1002 E: [sí] y que es lo que dice/ que bueno fue una vez/ tampoco uno puede estar pagando/ aunque sean tres días/ setecientos pesos// diarios/ [¿no?]
 1003 I: [mh]
 1004 E: pues en/ no
 1005 I: no y la noche anterior/ ellos sí habían ido a trabajar o sea ellos sí fueron a trabajar
 1006 P: mh
 1007 I: porque fue el <~el:> secretario general que todavía en ese entonces
 1008 E: mh
 1009 I: entonces/ él tenía una reunión/ con la sección sindical de Guerrero
 1010 E: mm
 1011 I: entonces como le traían muchas ganas

- 1012 E: [(risa)]
 1013 I: [entonces] estos fueron/ ah y C/ estos fueron a a este <~este:>/ pues <~pus> como guaruras/ por decirlo
 1014 E: mh
 1015 I: entonces ellos se fueron la noche anterior
 1016 E: mm
 1017 I: a la a la fiesta
 1018 E: mh
 1019 I: porque era la fiesta de la sección/ fueron a la fiesta pero ellos fueron a trabajar
 1020 E: [claro a a a claro mh]
 1021 I: [no fueron en sí a la fiesta] ¿sí?/ y R les había dado les dio/ ya de regreso/ quinientos pesos a cada uno/ y entonces al día siguiente nos gastamos setecientos/ [o sea pues <~pus> prácticamente nada <~na> más gastó doscientos]
 1022 E: [pues en realidad pues son doscientos]
 1023 I: y te digo lo que yo me gasté o sea/ lo mío/ ¿no?
 1024 E: sí pero pues <~pus> es distinto claro
 1025 I: ahora <~ora> sí que lo que yo quise/ este <~este:>/ y nos fuimos <a> bailar al día siguiente
 1026 E: ajá
 1027 I: o sea yo las dos veces anteriores/ no no conocí ningún/ antro del vicio
 1028 E: (risa)
 1029 I: nada <~na> más caminábamos y cosas así o sea/ no no
 1030 E: [mh]
 1031 I: [no] conocía pero ese día/ sí nos fuimos a bailar T y yo
 1032 E: mmm
 1033 I: que no son <~son:>/ así yo yo pensé que eran así lugares cerrados y cosas así/ yo me imaginé
 1034 E: [mh]
 1035 I: [y no] es la playa/ es parte de la playa/ que pusieron unas mesas/ unas sillas/ un entarimado para que bailes y eso es todo
 1036 E: mh
 1037 I: y no te cobran por entrar/ sí es cara la la bebida// cincuenta pesos copa
 1038 E: sí/ sí está cara
 1039 I: sí es cara la bebida// pides un tequila/ y te cuesta cincuenta pesos
 1040 P: sí es caro
 1041 I: pero pues <~pus> bueno/ o sea// incluso puedes bailar en la calle/// o sea sin entrar ni beber nada [pero]
 1042 E: [(risa)]
 1043 I: este/ bailar en la calle
 1044 E: (risa) claro
 1045 I: pero bueno si te quieres echar una copa/ pues <~pus> tienes que entrar/ y eso te cuesta/ ¿no?/ cincuenta sesenta pesos
 1046 E: sí/ [está caro]
 1047 I: [y luego] la cerveza es/ a veinticinco pesos pero yo/ pues <~pus> pedí tequila/ [yo pedí tequila]

- 1048 E: [(risa) ¿no le gusta la cer-]/ no le gusta la cerveza?/ ¿o sí?
 1049 I: sí sí sí sí/ sí/ de hecho yo tomo cerveza y tequila
 1050 E: mm
 1051 P: sí/ pues <~pus>
 1052 E: como que “pues <~pus>” [oye]
 1053 P: [ya ves]
 1054 E: pues <~pus> no soy adivina tú
 1055 I: sí/ yo normalmente [lo que]
 1056 P: [lo que tomamos]
 1057 I: lo que tomo [sí]
 1058 E: [sí/ a mí el tequila me gusta también/ y la cerveza// sí a mí el whisky y esas cosas [¡na <~na:>!]
 1059 I: [no]/ yo el whisky no/ yo al whisky no// eso sí/ no todavía si me dices coñacito/ a lo mejor sí le entro/ [pero whisky no]
 1060 E: [a mí no me gusta tampoco <el> coñac]
 1061 I: whisky no/ sabe muy feo
 1062 E: sí/ soy una guarra pero no me importa (risa)/ [sí/ alguna vez probé]
 1063 P: [¿el pulque?]
 1064 E: no el pulque ahí sí// no// no/ está baboso no no
 1065 I: ese es el bueno
 1066 E: no es que no señora/ [yo sí no puedo]
 1067 I: [ese es el bueno]
 1068 P: [ay/ es bien rico el pulque]
 1069 I: el baboso precisamente (risa)
 1070 E: mira los babosos son los buenos [(risa)]
 1071 I: [sí/ eh sí]/ el tlachicotón
 1072 E: (risa)/ sí/ es que le digo a P que a mi papá le gustaba el pulque/ ¿no?
 1073 I: mm
 1074 E: una vez intentó que yo lo probara pero <~pero:> (carraspeo)/ sí lo probé pero <~pero:>/ pues <~pus> no/ ¡guácala!/ ¿no?/ (risa) no me gustó y era lo que le decía a él/ “es que la consistencia/ no me gusta”
 1075 I: ajá ajá
 1076 E: no me gusta/ [¿no?]
 1077 I: [sí]/ porque sí es mas espeso
 1078 E: sí/ porque le digo a P que (carraspeo)/ yo llegué a acompañar a mi papá a comprar pulque/ [¿no?]
 1079 I: [mm]
 1080 E: que así como que se le antojaba “ah pues <~pus> vamos a comprar pulque/ acompáñame”/ entonces íbamos y compraba pulque/ pero no// le digo a P le gusta eso/ y el vodka/ ¿no?/ el vodka/ ese sí me gusta pero (risa)/ el pulque no// no no no me da la sensación que me va a quedar/ ¡guác-!/ todo pe-/ no (risa) entonces <~tons> no/ pero pues <~pus> qué bueno que se va a Oaxaca señora [¡qué rico!]
 1081 I: [sí <~sí:>] sí/ yo no pensé que fuéramos a salir/ ¿eh?/ yo pensé que íbamos a estar en la casa eh/ te comenté/ ¿no?
 1082 P: [mh/ sí]
 1083 I: [tenía] yo planes para hacer quehacer o sea hacer cosas aquí

- 1084 E: sí/ que siempre
 1085 I: pero ahora que ya <~ya:> este/ que le dije “[¿siempre ahora sí]
 1086 E: [a...]
 1087 I: vamos a <~a:>/ a este <~este:>/ a salir?” porque también está <~está:>/ indeciso porque hay problemas en el sindicato nacional/ entonces en que si sí iba a salir de vacaciones o no
 1088 E: o no/ [claro]
 1089 I: [incluso] yo hablé con mi jefe/ o sea le dije “¿sabes qué?/ es/ te doy la fecha pero pero <~pero:>/ para programarse/ para que se programen mis vacaciones pero tentativa-
 1090 E: mh
 1091 I: porque si no este/ si no sale A/ no salgo yo/ y yo las tomo posteriormente”
 1092 E: [claro]
 1093 I: [“sí” dice]/ “no hay ningún problema/ no no// no importa”/ “ah/ bueno/ ahí está bien”/ pero apenas hace una semana/ me confirmó A que sí
 1094 E: mmm
 1095 I: que sí él/ sí iba a salir de vacaciones que no había ningún problema/ y empieza/ porque te digo a él no le gusta
 1096 E: (risa)
 1097 I: y empieza/ “entonces qué/ ¿vamos a salir a algún lado o no?”/ “no” le dije “ya no tengo dinero”/ “y yo no tengo dinero”/ dije “ahora sí no”
 1098 E: mh
 1099 I: “no te puedo decir porque yo no/ no tengo” le dije/ “acuérdate todo lo que...”/ fíjate el sábado somos padrinos de confirmación de mi sobrina
 1100 E: mh
 1101 I: de aquí a ocho días son los/ la primera comunión de D
 1102 E: mh
 1103 I: y y este <~este::>/ está en Puebla su mamá/ entonces <~entóns> yo dije “lo más que va a querer T/ es que vayamos
 1104 E: a Puebla
 1105 I: uno o dos días a Puebla/ y allá quedarnos”/ entonces <~entóns> como sea sí se gasta una lanita/ ¿no?
 1106 E: mh/ sí/ cómo no
 1107 I: sí/ aunque sea aquí a Pueblita/ pero pues <~pus> sí se gasta una lanita/ entonces me dice “¿vamos a salir?”/ le dije “no/ yo no tengo dinero” le dije/ “y acuérdate todo lo que vamos a gastar”/ le dije “entonces no”/ le dije “la verdad no”// dice “vamos yo pago”/ le dije “¿a poco tienes dinero?”
 1108 E: (risa)
 1109 I: “vamos”
 1110 E: ah/ pues <~pus> sí/ está [bien]
 1111 I: [le digo] “pero tú pagas todo” le dije “yo ahora <~ora> sí no te doy” normalmente cuando salimos/ yo pago la gasolina/ y las casetas de ida
 1112 E: mh
 1113 I: porque así/ lo que tengo que desembolsar/ ya lo desembolsé
 1114 E: sí/ ya lo que se [vaya a gastar ya]

- 1115 I: [y ya]/ lo que me voy a gastar/ ya no me importa quedarme sin dinero/
porque ya/ yo ya/ yo ya pagué/ yo ya cumplí
- 1116 E: mh
- 1117 I: ¿sí?/ y de venida él ya paga todo/ porque él es muy previsor/ y yo no
- 1118 E: (risa)
- 1119 I: yo no/ yo soy muy gastalona
- 1120 E: capaz que se gasta todo el dinero/ [y no hay para <~pa> regresar (risa)]
- 1121 I: [sí sí/ sí/ sí yo soy muy gastalona]/ entonces por eso siempre le
hacemos así/ yo pago todo lo de ida/ incluso comidas hotel o sea/
cuando nos quedamos en hotel pues
- 1122 E: mh
- 1123 I: yo pago todo lo de ida/ y el paga todo ya de regreso
- 1124 E: ah
- 1125 I: ¿sí?/ y allá las comidas él las paga yo tampoco/ de repente sí le doy le
digo "bueno yo ahora <~ora> invito el desayuno/ o invito la comida"
- 1126 E: claro
- 1127 I: pero normalmente él/ es el que se encarga ya de todos los gastos/
entonces <~tons> te digo ahora sí le dije/ "¿sabes qué?/ ahora sí yo no
tengo dinero/ y no tengo"/ dice "yo lo pago"/ le digo/ "¿de veras tienes
dinero?"/ "yo lo/ tú dime a dónde quieres ir" y se me ocurre decirle
"vamos a Cancún"/ "ve un paquete/ ve a una agencia de viajes y ve un
paquete"/ le digo "no/ ¿cómo crees?" le digo "no/ ¿cómo crees?" le digo
"sale carísimo"
- 1128 E: pero fíjese que ha bajado mucho Cancún señora/ [en <~en:>]
- 1129 I: [es lo que] oí
- 1130 E: en diciembre/ que yo fui/ a Mérida pues <~pus> está muy cerca
- 1131 I: mh mh
- 1132 E: y era lo q-/ no me acuerdo cuánto costaba el paquete/ pero era barato/
y era lo que me decían mis tías/ que <~que::>/ bajó mucho el turismo/
en Cancún/ porque la mayoría de <~de:>/ del turismo es gringo
- 1133 I: mh
- 1134 E: entonces con los atentados y [estos rollos]
- 1135 I: [mh mh]
- 1136 E: que de verdad bajó el turismo/ y empezaron a sacar unos paquetes así/
me decía un amigo de mi tía/ "si en el/ uno de los mejores hoteles de
Cancún que tú en tu vida habías pensado ir/ porque es carísimo así
súper paquete/ ¿no?/ con desayuno y con no sé qué/ y no sé cuánto"/
porque me decían que hubo hoteles/ por ejemplo que tenían tres torres/
y que en ese entonces sólo estaba funcionando una torre ¿no?/ porque
las otras dos/ no había gente
- 1137 I: [pues <~pus> ahora <~ora> que nos fuimos a]
- 1138 E: [dicen que está muy barato]
- 1139 I: ahora <~ora> hace tres años que fuimos a Cancún/ yo sí me fijé en el
precio/ en el <~el:>/ hotel donde nos quedamos/ quién sabe cuántas
estrellas son/ yo ni sé/ pero era de los que estaba más cerca como para
la zona hotelera
- 1140 E: ajá

- 1141 I: y este <~este:>// yo me quedé en un cuarto/ en un cuarto [cuádruple/
¿sí?]
- 1142 E: [(carraspeo)] mh
- 1143 I: ¿sí?/ que nada más son dos camas/ pero son dos camas/ king <~quin>
size <~sais> o algo así
- 1144 E: sí/ de las [grandototas]
- 1145 I: [y este] sí sí de las grandototas y entonces/ como fuimos muchas
mujeres ahora <~ora> sí que yo me quedé con <~con:>/ tres viejas
igual que yo
- 1146 E: mh
- 1147 I: y este/ y vi el cuarto que decía/ “ochocientos cincuenta y siete por
persona”// a mí se me hizo muy caro
- 1148 E: sí/ es que Cancún [es muy caro]
- 1149 I: [pero sin embargo]/ cuando fuimos para ir a Isla Mujeres
- 1150 E: mh
- 1151 I: cuando fuimos ahí a la costera
- 1152 E: mh
- 1153 I: para tomar el barco [bueno/ la lanchita ahí enfrente]
- 1154 E: [a Isla Mujeres/ sí/ a Isla Mujeres]
- 1155 I: ahí enfrente de todo eso/ yo vi muchos hotelitos/ así más rascuachones
o sea no no de torres sino así/ de planito/ y ahí incluso decía en algunos
“ciento cincuenta este <~este:>/ por noche”/ no decía por persona/
decía “por noche”/ entonces <~entóns> yo le decía a A/ “algun día que
vengamos aquí/ nosotros por nuestra cuenta/ vamos a venir por aquí”/
le decía yo “porque de aquí pues <~pus> oye/ doscientos pesos por
noche/ pues <~pus> se me hace muy barato/ digo a como está este”
- 1156 E: sí/ pues <~pus> [habría que ver porque]
- 1157 I: [así ¿no?]
- 1158 E: sabe qué pasa es que hubo una/ una temporada en que todo lo que
marcaban de los precios en Cancún era en dólares
- 1159 I: sí
- 1160 E: [todo]
- 1161 I: [sí]/ cuando nosotros fuimos estaba
- 1162 E: que yo me acuerdo que yo fui a Xcaret <~iscaret> y costaba <~a:>// eh
veinticuatro dólares la entrada/ por persona
- 1163 I: no/ ahorita está mucho más caro/ y yo no fui a Xcaret <~iscaret>/ yo no
fui/ nada más nos quedamos ahí en Cancún
- 1164 E: sí/ yo bueno porque mi mamá me dijo/ “bueno/ pues es/ son las últimas
vacaciones/ que te pago/ así es que aprovecha”/ “bueno/ pues <~pus>
con mucho gusto”/ y aproveché/ ¿no?
- 1165 I: sí no
- 1166 E: porque luego fuimos a Mérida y pues ya de Mérida a Cancún/ está muy
cerca y fuimos creo tres o cuatro días a Cancún
- 1167 I: mm
- 1168 E: entonces este <~este:>/ sí/ mi mamá tenía muchas ganas de ir a Xcaret
<~iscaret>/ porque la reserva ecológica y las arañas/ ¿no?
- 1169 I: mh/ dicen que está muy bonito

- 1170 E: es bien bonito/ sí [es muy muy bonito]
- 1171 I: [dicen que está muy bonito]/ te digo yo no/ no/ no fui/ la verdad no
- 1172 E: es muy bonito/ y le digo que ahorita era lo que decían/ bueno/ a mí me dijeron en diciembre/ que había como paquetes para ir a Xcaret <~iscaret> y que Cancún y no sé qué/ porque este estaba <~estaba:>/ le digo que que los este/ el turismo bajó/ entonces era lo que decían/ que pues estaban tratando que el turismo que está cerca que es/ Mérida [Campeche]
- 1173 I: [mh]
- 1174 E: ¿no?/ lo que está cercano/ pues <~pus> que empezara a ir otra vez/ ¿no?/ ahorita bueno ya no sé/ pero sí/ en ese entonces/ incluso/ cuando llegaron fue así de “ay/ pues <~pus> vamos a Cancún”/ pero bueno/ este yo no podía ir a Cancún (risa)/ que no acababa mis entrevistas dichosas/ entonces <~entóns> no podía ir a Cancún// pero sí/ sí/ es bonito/ es [bien bonito]
- 1175 I: [sí]// sí/ algún día/ algún día
- 1176 E: sí/ pues yo espero señora/ yo espero
- 1177 I: algún día
- 1178 E: sí/ qué bueno pues <~pus> qué bueno que/ qué bueno [que se vaya a Oaxaca]
- 1179 I: [y entonces <~entóns> por eso] y sí ya nos decidimos a ir a Oaxaca
- 1180 E: pues <~pus> sí/ ¿y a qué [se quedan aquí?]
- 1181 I: [te digo yo sí] tengo muchas ganas de ir/ bueno te digo nada más vamos dos tres días// o sea no no/ no vamos tanto tiempo porque además como el sábado es la primera comunión
- 1182 E: sí/ tienen que estar antes/ claro
- 1183 I: hay que estar antes/ y además yo tengo que llegar para hacer/ quehacer <~quihacer> porque
- 1184 E: sí/ pues <~pus> las cosas que siempre [en la casa siempre hay cosas que hacer]
- 1185 I: [las cosas que hay que hacer]/ hay que hacer// ¿ves?/ pero sí este <~este:>// estoy muy/ muy entusiasmada
- 1186 E: ay/ pues claro/ [qué bueno señora]
- 1187 P: [es bonito Oaxaca]
- 1188 I: quiero ir
- 1189 P: mh
- 1190 I: y de todos modos ya le dije a T que ahora que vayamos allá a Chiapas también/ quiero que me lleve allá a/ a Bonampak/ ¿ya ves que nunca hemos ido a Bonampak?
- 1191 P: no
- 1192 I: no
- 1193 P: pero está lejos/ ¿no?
- 1194 I: sí
- 1195 P: (tos) ¿qué tan lejos puede estar de ahí de San Cristóbal?
- 1196 I: de San Cristóbal
- 1197 E: quién sabe/ [no sé]
- 1198 I: [pues <~pus> yo] digo que está como a <~a:> seis horas

- 1199 P: está lejos
 1200 I: porque está ya muy cerca de...// de...
 1201 P: (tos)
 1202 I: hace frontera con <~con:> Belice/ ¿no?
 1203 P: ¿está por ahí?/ no sé/ yo [nunca he ido]
 1204 E: [sí/ es lejos]
 1205 I: [mh]
 1206 E: sí/ [sí es lejos]
 1207 I: [si no es que hasta más]/ o sea yo estoy [pensando que son como seis horas]
 1208 E: [no/ yo tampoco/ mh]
 1209 I: pero a lo mejor es hasta más
 1210 E: no sé/ pero sí sé que es lejos
 1211 I: mh
 1212 E: es lejos ir a
 1213 I: mh
 1214 E: a Bonampak
 1215 I: sí/ pero yo quiero ir a Bonampak
 1216 E: pues <~pus> sí/ está bien señora
 1217 I: porque ya Palenque ya conocemos/ y yo nunca pensé en conocer Palenque
 1218 E: (risa)
 1219 I: <...> la primera vez que pasamos ahí a Palenque/ ¡hhh!/ yo estaba pero admiradísima/ pero admiradísima/ y por cierto fue cuando me quemé la pata/ ¿te acuerdas?
 1220 P: mh
 1221 E: y ¿con qué se quemó?
 1222 I: es que mira íbamos de aquí para <~pa> allá
 1223 E: mh
 1224 I: íbamos po-/ este <~este:> apenas a salir para Puebla
 1225 E: mh
 1226 I: pero T se mete/ o sea nos vamos por acá por/ Cuemanco/ por donde o sea pero es para Cuemanco// por <~por:>/ antes de <~de:>/ después de pasar Tláhuac
 1227 E: mh
 1228 I: hay una desviación/ que dice "Puebla"
 1229 E: Puebla/ sí
 1230 I: y entonces <~entóns> por ahí nos metimos/ pero era/ este <~este:> de madrugada todavía/ eran como las cinco de la mañana seis/ algo así/ entonces/ yo/ en ese entonces porque ahora ya no lo hago/ después de esa vez/ ya no lo hago
 1231 E: (risa)
 1232 I: llevaba yo <un> tupper <~tóper>/ con agua hirviendo/ un termo/ me acababa de comprar ese termo
 1233 E: mh
 1234 I: siempre llevaba yo <~yo:>/ un tupper <~tóper> nada más
 1235 E: mh

- 1236 I: pero esa ve-/ como íbamos/ dijo “no/ pues <~pus> ahora <~ora> sí compramos un termo” y que no-/ entonces <~entón> compró mi termo/ yo no sabía usar el termo// yo no sabía pues que tenía una cosita que se le hace así y se cierra
- 1237 E: mh
- 1238 I: entonces yo lo dejé así/ o sea así como vino/ así lo dejé/ entonces <~entóns> nada <~na> más le puse el agua hirviendo/ y lo cerré/ para mí ya estaba bien así
- 1239 E: mh
- 1240 I: tiene una así como/ como naricita
- 1241 E: mh
- 1242 I: ¿sí?/ que le apachurras/ y salía [el agua]
- 1243 E: [y sale] el agua
- 1244 I: y yo pensé que/ hasta que la apachurraras
- 1245 E: [salía]
- 1246 I: [salía] el agua/ entonces yo/ siempre tengo la costumbre de cuando salimos así de viaje largo/ y de corto también/ llevo huevos duros/ llevo sándwiches <~sángüiches>/ llevo fruta/ llevo/ llevamos refresco/ o si no pasamos en la caseta y compramos refresco
- 1247 E: sí/ para [el camino]
- 1248 I: [llevo] café/ o sea llevo/ para comer
- 1249 E: mh
- 1250 I: para no gastar así cositas/ sino hasta donde ya lleguemos/ a dormir/ ya se haga una comida/ ya en forma
- 1251 E: [mh]
- 1252 I: [ya fuerte]// entonces/ yo llevaba el termo aquí
- 1253 E: [mh]
- 1254 I: [y ellos] llevaban atrás la comida/ entonces T en esa avenida/ pasa un tope
- 1255 E: mh
- 1256 I: pero como que se le hizo así el carro/ entonces el/ el <~el::>// termo/ se hizo para adelante/ yo llevaba/ como salimos de madrugada/ y era invierno
- 1257 E: mh
- 1258 I: entonces yo llevaba mallo-/ mallones abajo/ llevaba las calcetas hasta acá/ llevaba este los pants encima/ de los mallones/ y llevaba los tenis/ bien amarraditos
- 1259 E: mh
- 1260 I: entonces iba yo muy cubierta/ porque era de madrugada/ y estaba haciendo [mucho frío]
- 1261 E: [el frío]
- 1262 I: entonces se cae el termo/ y por la trompita/ se le sale el agua
- 1263 E: ¡huy!
- 1264 I: y me cae aquí
- 1265 E: [(clic)]
- 1266 I: [o sea] llevaba/ tenis choclos
- 1267 E: sí

- 1268 I: ahora ya uso de bota/ pero en ese entonces/ todavía usaba choclo/
entonces/ me cae aquí el agua
- 1269 E: [oh]
- 1270 I: [entonces]/ empiezo a sentir lo caliente y le digo a T/ “ay/ ya me quemé”
entonces/ en lo que me desamarré el tenis
- 1271 E: el tenis
- 1272 I: y en lo que me ba-/ me tuve que subir el pants/ y luego el mallón
- 1273 E: (risa)
- 1274 I: y luego bájate la <~la:>
- 1275 E: [la calceta]
- 1276 I: [la calceta]/ me quemó
- 1277 E: mm
- 1278 I: me quemó// y ahí me decía/ “pasamos al Zaragoza” le digo “no/ ahorita
<~orita>/ ahorita <~orita> se me quita” porque yo me vi/ y nada <~na>
más tenía muy caliente/ incluso me salía humito
- 1279 E: ay señora
- 1280 I: del pie yo dije/ “no no no/ ahorita <~orita>/ ahorita se me quita” según
yo/ no ya cuando lle-/ íbamos entrando a Cumbres/ de Maltrata
precisamente/ hay un <~un:>/ un este/ ambulancias/ hay [ambulancias]
- 1281 E: [mh]
- 1282 I: y le dije/ “¿sabes qué?/ vamos a la ambulancia porque <~porque:>/ ya
no aguanto el dolor”/ ahora <~ora> sí que ya ya ya era mucho
(palmada) el dolor/ ¿no?
- 1283 E: mh
- 1284 I: le digo “ya no aguanto el dolor”// me dice/ “mejor espérate/ ahorita
<~orita> llegando a Córdoba/ te compro una pomada”/ “ándale pues”/
pero ya para entonces/ yo ya iba sin calceta y sin nada/ y <~y::>/ yo
normalmente cuando salimos así de viaje/ salgo muy cubierta/ pero en
el camino/ me voy desvistiendo/ ¿verdad?
- 1285 E: [sí/ se va quitando las cosas]
- 1286 I: [me voy desvistiendo]/ me voy quitando/ y llevo mis chanclas ahí
adelante
- 1287 E: mh
- 1288 I: llevo mis chanclas/ o las llevo en la cajuela y ya se para él en [alguna
caseta]
- 1289 E: [sí y ya]
- 1290 I: y ya me cambio/ y ya me pongo mis chanclas/ y ya/ todo lo demás/ todo
lo que llevaba/ ya lo metemos ahí
- 1291 E: mm
- 1292 I: entonces/ ya traía yo las chanclas// entonces bueno/ y pero ya en el
camino de veras ya estaba yo/ que ya no aguantaba el dolor/ incluso
me ponía ya cosas frescas/ o sea procuraba ponerme algo frío
- 1293 E: sí
- 1294 I: porque/ no aguantaba ya el <~el:>/ el ardor/ ¿no?
- 1295 E: [sí]
- 1296 I: [ni] el dolor/ entonces <~entóns> llegamos a Córdoba/ y y y me <~me::>
eh este compra un picrato/ que por cierto nada <~na> más nunca sirvió/

- no sirve// y ya después ya tomé un curso de primeros auxilios y resulta que [no sirve]
- 1297 E: [que no]
- 1298 I: pero bueno/ según nosotros/ este <~este:>/ sí [servía]
- 1299 E: [ey]
- 1300 I: entonces <~entóns> todo amarillo todo amarillo traía yo/ pues/ no te miento/ estuve/ allá estuvimos dos semanas en San Cristóbal/ las dos semanas anduve con chancas/ porque nunca aguanté el...
- 1301 E: el roce
- 1302 I: no
- 1303 E: ahh
- 1304 I: nunca/ se me hicieron ámpulas
- 1305 E: huy/ [señora]
- 1306 I: [y luego] allá me dice <~dice:>/ la mamá de A y R/ una de sus hermanas de A/ que con una espinita de las rosas
- 1307 E: ajá
- 1308 I: que me la reventara/ y que con eso se me curaba/ y ahí tienes a la otra/ la otra quitando la la la espinita de la rosa/ y yo/ chin que me la pincho/ no pues <~pus> fue el error más grande que/ que hice/ pero pues <~pus> bueno/ este <~este:>/ regresamos a las dos semanas/ a México/ y todavía estuve como tres semanas con <~con:>/// porque bueno/ se me reventó/ y se hi-/ se plegó así todo
- 1309 E: ajá
- 1310 I: y yo dije “ay/ no me vaya a quedar así”/ sí/ yo pensando/ ¿no?/ “está quemado/ no me vaya a quedar así”
- 1311 E: mh
- 1312 I: no/ no/ sí se fue corr-/ corrigiendo/ pero se ve obscuro/ se ve negro/ se ve más obscuro pues que lo demás
- 1313 E: sí sí
- 1314 I: se ve más obscuro/ entonces dije “no”/// y así nos fuimos a...
- 1315 E: ay/ señora [y se aguantó]
- 1316 I: [entonces]/ pasamos a/ a Villahermosa/ y este ahí nos quedamos/ ¿verdad?
- 1317 P: ¿sí?
- 1318 I: en Villahermosa o nos quedamos en la [<...> y al día siguiente]
- 1319 E: [¡ay! (risa) P/ “¿sí?” (risa)]
- 1320 I: llegamos a Villahermosa
- 1321 P: mm// no mamá nos quedamos en Palenque
- 1322 I: ¡ah!/ [en esa ocasión]
- 1323 P: [o sea] llegamos a San Cristóbal/ [estuvimos días]
- 1324 E: [(carraspeo) mh]
- 1325 P: en San Cristóbal [no sé]
- 1326 I: [ajá]
- 1327 P: cuánto/ y de ahí nos fuimos un día a Palenque/ y nos quedamos esa noche en Palenque/ [y al otro día nos regresamos]
- 1328 I: [dos noches]/ no/ dos noches nos quedamos/ en esa ocasión
- 1329 P: ¿sí?

- 1330 I: mh/ [dos noches]
 1331 E: [en Palenque]
 1332 P: [porque regresamos a San Cristóbal]
 1333 I: [entonces fuimos a Palenque] y yo iba/ con las chanclas/ entonces/ yo no podía subir las escaleras/ ya ves que son muchas escaleras
 1334 E: mh
 1335 I: yo no podía subir escaleras/ entonces iba gateando
 1336 E: [ay/ señora]
 1337 I: [yo me subía gateando]/ y me bajaba gateando/ ¿verdad?/ pero a todas a todas las pirámides
 1338 E: se [subió]
 1339 I: [a todas] las ruinas/ me metí yo
 1340 E: [sí/ pues porque aparte]
 1341 I: [a todas absolutamente]
 1342 E: pues <~pus>
 1343 I: y además era la primera vez [que iba]
 1344 E: [claro]
 1345 I: yo veía y así “¡ihh! ¡ay!/<...>”
 1346 P: [incluso] tú hiciste la bajada para ir a la estela
 1347 I: ajá// a donde está la tumba
 1348 P: mh/ sí/ [esa famosísima]
 1349 E: [sí]
 1350 I: [ahí también]
 1351 P: [de Palenque]
 1352 E: [sí sí sí sí]
 1353 P: hay que/ es el edificio// no sé qué
 1354 E: ajá
 1355 P: que se ve siempre en las fotos
 1356 E: ah
 1357 P: hay que subirlo/ y ahí donde está/ la construcción de arriba
 1358 E: [hay que bajar]
 1359 I: [ahí hay un hoyo/ un hoyo]/ [bien inclinado]
 1360 E: [ah <~a::>]
 1361 P: [bien inclinado/ bien inclinado]/ [inclinadísimo/ así]
 1362 I: [pero así así]
 1363 P: unos escalonzotes así/ [de medio metro]
 1364 E: [ajá]
 1365 P: enormes/ y está húmedo
 1366 I: mh/ y está muy re-/ ahí hay mucho/ [moho]
 1367 P: [ajá]
 1368 I: entonces <~entóns>/ [es muy fácil]
 1369 E: [sí]
 1370 I: [que te resbales ahí/ muy fácil]
 1371 P: [tienes que ir con mucho cuidado]/ y/ y bajas/ y de hecho así donde está la estela esta famosa/ es debajo del nivel del/ de donde inicia el edificio
 1372 I: mh
 1373 P: así es muy muy por debajo

- 1374 E: [mh]
 1375 P: [yo creo] deben ser cinco metros más
 1376 E: ajá
 1377 P: es así una bajada/ inclinadísima/ y así la hizo mi mamá
 1378 E: ay/ señora (risa)
 1379 P: además toda la gente pegadita/ [unos atrás de otros]
 1380 I: [sí sí sí sí sí]
 1381 P: si se cae el de hasta arriba (risa)/ yo no sé qué pasa (golpe)
 1382 E: sí/ no/ pero vas con cuidado
 1383 P: sí/ porque es de esa piedra que utilizaban en [la construcción]
 1384 E: [sí]
 1385 P: y está húmeda
 1386 E: [sí/ queda húmedo]
 1387 P: [y aparte este <~este:>]
 1388 E: [en Chichén]
 1389 P: [pues <~pus> ya como lisa]/ por el uso del tiempo
 1390 E: es donde hay un/ una cosa así para ver el jaguar// hay un jaguar que encontraron/ con ojos de jade y de un jaguar [maravilloso]
 1391 I: [¿sí?]
 1392 E: y por lo que me dicen es/ es igual/ un espacio así/ donde cabe una persona/ y es húmedo húmedo/ los escalones son altos/ y son muy resbalosos
 1393 I: [sí/ porque además]
 1394 E: [pero yo me acuerdo mucho] porque me dio mucha desesperación/ ¿no?/ porque es un lugar/ muy cerrado/ [muy inclinado]
 1395 I: [no/ pero acá no está tan estrecho]
 1396 E: [no ahí sí es cerrado inclinado]
 1397 I: [no está tan estrecho]
 1398 P: no/ no tanto
 1399 I: no está tan estrecho
 1400 P: había gente subiendo/ y gente bajando [al mismo tiempo]
 1401 I: [sí sí]
 1402 I: sí o sea/ es de ida y vuelta/ [nada <~na> más que sí]
 1403 P: [hay un descanso]/ abajo del nivel
 1404 E: mh
 1405 P: que es como un cuarto
 1406 E: mm
 1407 P: más grande de ahí ya/ es de donde agarras el/ el como túnel para/ para ir a ver la/ donde está [la estela]
 1408 E: [la estela]/ [ah]
 1409 P: [pero ahí sí hay]/ sí llegas a un descanso/ amplio que es un cuarto
 1410 E: no/ aquí no/ yo yo recuerdo [que no es tan alto]
 1411 P: [y hay una ventanita]
 1412 E: que fui con mi papá/ que me acuerdo que/ no/ creo que L y mi mamá y demás no quisieron entrar/ y me dijo/ "a ver vente/ ¿no?"/ "órale"/ y me/ y entré con él a ver el jaguar/ y me acuerdo perfecto del jaguar/ ¿no?/

- porque sí es así como muy impresionante// yo tengo ganas de ir a Palenque
- 1413 I: [está muy bonito]
- 1414 E: [yo tengo muchas ganas] de muchas cosas
- 1415 P: muy bonito
- 1416 I: está muy bonito
- 1417 P: no es grande la zona arqueológica
- 1418 E: ¿no?
- 1419 I: [no no]
- 1420 P: [no]/ [no es tan grande]
- 1421 I: [pero sí está] muy bonito
- 1422 E: mh pues [por lo que me dicen]
- 1423 P: [no como el Tajín por ejemplo]/ [así en extensión]
- 1424 I: [está muy bonito]
- 1425 P: [no es ni como Tajín]
- 1426 E: [no tan grande]
- 1427 P: ni como Monte Albán
- 1428 E: Monte Albán/ sí es que es lo que decía tu mamá/ que Monte Albán sí es como/ los espacios muy [abiertos]
- 1429 I: [mh mh mh]
- 1430 P: así está la/ la explanada/ que sí es muy larga/ muy grande y muy ancha
- 1431 E: mm
- 1432 P: y no/ Palenque no es/ [son menos edificios]
- 1433 I: [no/ es] más pequeño
- 1434 P: sí/ son menos edificios
- 1435 I: y están muy cercanos
- 1436 E: [ah]
- 1437 P: [están muy cercanos uno]
- 1438 I: [uno de otro]
- 1439 P: de otro
- 1440 E: mh
- 1441 P: o sea hay una casa/ el templo ese de la estela
- 1442 E: mh
- 1443 P: y hay como dos de los que llaman de la cruz/ porque arriba hay o pusieron quién sabe/ cruces [como tres o cuatro]
- 1444 I: [mh]/ sí hay cruces
- 1445 P: [y ya/ son poquitos]
- 1446 E: [pero ¿son altos?]
- 1447 P: creo que [los más altos]
- 1448 I: [no]
- 1449 P: son los de las cruces/ porque la casa o sea es un palacio/ [o sea está]
- 1450 E: [mh]
- 1451 P: [está en]
- 1452 I: [o sea en comparación] digamos con Teotihuacán/ no
- 1453 P: no/ para nada
- 1454 E: ah okey
- 1455 I: no no estan así de altos/ ¿eh?

- 1456 P: pues <~pus> de la lápida deben de ser// pues <~pus> unos/ [diez metros]
- 1457 I: [a la mejor como veinte metros]/ [¿no?/ ¿cinco?]
- 1458 P: [no/ diez metros] ma/ es [muy chiquito]
- 1459 I: [¿sí?/ ponle tú]
- 1460 P: y los/ y los de las cruces/ un poquito más
- 1461 E: mm
- 1462 P: sí están/ sí son más altas/ pero no mucho/ no son edificios muy altos/ los de Tajín por ejemplo/ el edificio grande de Tajín/ ese sí está
- 1463 E: sí/ es alto
- 1464 P: enorme/ ¿no?/ el de las ventanotas
- 1465 E: el de los nichos
- 1466 P: ajá/ el de las ventanotas
- 1467 E: (risa)
- 1468 I: que por cierto/ también el de Veracruz/ nosotros hemos [ido a]
- 1469 E: [ay/ ¿prendes la luz?]
- 1470 I: varias veces a [Veracruz]
- 1471 E: [gracias]
- 1472 I: pero nunca hemos ido a las ruinas
- 1473 E: a a
- 1474 I: [a las ruinas]
- 1475 P: [¿a cuáles ruinas?]
- 1476 I: a Veracruz
- 1477 P: pues/ la más importante es [Tajín]
- 1478 E: [Tajín]
- 1479 I: por eso/ nunca hemos ido a las ruinas/ y también/ quiero que un día vamos/ para ir exclusivamente a las ruinas
- 1480 P: no/ Tajín es una [maravilla]
- 1481 E: [es] bien bonito
- 1482 I: porque ahí sí nunca/ [yo donde tengo muchas ganas también]
- 1483 P: [yo creo que después de Teotihuacán]/ no/ sí es de lo más grande que hay por acá
- 1484 E: [bueno (risa)]
- 1485 I: [¿sabes a dónde tengo ganas de ir?]/ a/ a Catemaco
- 1486 P: ah/ Catemaco
- 1487 E: ¿a qué quiere ir señora? (risa)
- 1488 I: pues <~pus> con los brujos
- 1489 E: [¿a qué quiere ir a Catemaco? (risa)]
- 1490 I: [pero ¿sabes qué?/ ¿sabes qué me dijeron?]
- 1491 P: [¿qué trabajo quieres?]
- 1492 I: ¿sabes qué me dijeron?
- 1493 E: sí
- 1494 P: ¿qué te dijeron?
- 1495 I: que en el pueblo
- 1496 E: (risa)
- 1497 I: en el pueblo de Catemaco/ no ahí no/ ahí hay más charlatanes y todo eso/ tienes que bajar y que subir por la sierra

- 1498 E: mm
- 1499 I: entre más te internes/ ahí eh/ los que encuentres/ ahí sí
- 1500 E: esos sí son [de los de a de veras]
- 1501 I: [esos sí son buenos]/ esos sí te hacen trabajitos// [pero los del pueblo no]
- 1502 E: [oye te]
- 1503 P: bueno/ aparte de los brujos [dicen que es]
- 1504 E: [ten mira]
- 1505 P: muy bonito Catemaco
- 1506 I: sí/ yo quiero ir [te digo yo quiero ir te digo]
- 1507 P: [muy muy bonito]
- 1508 I: y además me estaba diciendo J
- 1509 P: y que te tratan bien
- 1510 I: J es de allá de Veracruz/ es de Córdoba pero bueno él conoce// ahí/ no/ es de Orizaba/ él es de Orizaba/ y este dice que <~que:>/ que hay un lago por ahí no sé por dónde
- 1511 P: sí
- 1512 I: [que está muy]
- 1513 P: [sí/ a mí también me platicaron]
- 1514 I: bonito
- 1515 P: que hay un lago
- 1516 I: y que que incluso con/ este lancha/ te dan un...
- 1517 E: (risa)
- 1518 I: un paseo
- 1519 E: ah/ fíjese
- 1520 I: no/ no conozco/ te digo/ yo no sé/ él es el que me dijo
- 1521 E: no/ yo tampoco he ido nunca <~nunca:> (carraspeo)/ a Catemaco/ y también tengo ganas de ir/ pero...
- 1522 I: además [la curiosidad es muy grande]
- 1523 P: [pero además está muy bonito Catemaco]
- 1524 I: la curiosidad es muy grande además
- 1525 P: [yo valoro mucho lo que dicen]
- 1526 E: [sí porque aparte]/ tiene todo un sentido el ir a Catemaco/ [¿no?]
- 1527 I: [claro]
- 1528 E: es toda [una idea]
- 1529 I: [claro es]/ es muy misterioso/ el asunto o sea/ ¿qué onda?/ realmente qué/ qué tan cierto es lo que se habla/ lo que se dice o sea que
- 1530 P: jálale unos pelos a <la> que te caiga más gorda de G
- 1531 E: ¡ay cómo crees P!
- 1532 P: y de/ [que te hagan un trabajo]
- 1533 I: [se los arrancas]
- 1534 P: sí así
- 1535 I: [y que te hagan un trabajito]
- 1536 P: [como que no queriendo] te llevas los pelos de
- 1537 E: no porque se
- 1538 P: la persona que te caiga [más mal de G]
- 1539 E: [se regresa/ se regresa]

- 1540 I: todos los trabajos se regresan
 1541 E: los malos/ se regresan [todos]
 1542 I: [todos]
 1543 P: no se deben de regresar todos porque si no la gente nadie lo haría
 1544 E: no/ claro que sí se regresan P
 1545 I: sí lo hacen/ sí lo hacen (tos)
 1546 E: claro que sí/ es más el/ chavo que te digo que yo conozco/ que bueno desapareció/ es que/ le digo a P que yo conozco a un santero/ a un cubano/ ¿no?/ y es un muy buen santero/ y él o sea/ trabajos así como de/ para hacerle daño a alguien para no sé qué/ no los hace
 1547 P: entonces <~entóns> hace cositas de...
 1548 E: o sea haz de cuenta/ lo que te decía/ ¿no?/ de que/ no encontraba trabajo/ ¿no?/ uno de mis tíos/ dijo "ah pues mira haz esto esto y esto y bueno"/ ¿no? pero así como de "oye/ porque esta me cae mal"/ o porque/ "ya <~ya:> [me hizo no sé qué]"
 1549 P: ["<la> traigo ojeriza"]
 1550 E: este no/ o sea él dice que no definitivamente [no/ que eso no se hace]
 1551 I: [pero sí hace trabajos] para cubrir
 1552 E: sí/ pero malos no hace
 1553 I: para alejar
 1554 E: no hace/ ¿no?
 1555 I: mh
 1556 E: como sí/ como para proteger/ [como para cosas así sí]
 1557 I: [para alejar las cosas malas]
 1558 E: pero le digo como para hacerle daño a alguien/ no/ y era lo que me decía mí tío es un/ es un buen santero/ ¿no?/ y él dice eso/ que él no le gusta hacer cosas malas porque/ sabe que no/ ¿no?/ que para empezar se le regresan a él/ para empezar/ ¿no?/ y a la otra gente a la que haya ayudado entonces/ pues <~pus> no/ él no/ claro desapareció el santero/ quién sabe dónde quedó/ porque era era bueno// y era cubano y toda la cosa y así/ también como muy raro el hombre/ ¿no?
 1559 I: mh mh
 1560 E: porque no a cualquiera y bueno unos rollos así bien raros/ ¿no?/ pero este pues <~pus> quién sabe/ desapareció (risa)/ yo creo que tiene problemas por ahí/ quién sabe
 1561 P: sí/ yo también quiero ir a Catemaco
 1562 I: sí/ [sí te digo]
 1563 E: [pues <~pus> ahorra]
 1564 P: ¿no está lejos?/ ¿no?
 1565 E: no sé
 1566 P: está como a dos horas de Veracruz// yo entendí una vez/ sí/ [o sea no es de esos viajes]
 1567 I: [yo sé que está cerca]
 1568 P: no son de esos viajes [como los de]
 1569 I: [pero no sé qué tan cerca]
 1570 P: dieciocho horas
 1571 I: no no

- 1572 E: no/ pues <~pus> [a Mérida]
 1573 P: [porque sí está como a]
 1574 E: no vas a aguantar tú/ niño
 1575 P: como a dos horas de Veracruz/ pues en avioncito
 1576 E: pues <~pus> ve ahorrando para <~pa> el avioncito
 1577 P: ¿qué/ cuánto es?/ ¿veinticuatro horas?
 1578 E: en autobús/ son veintidós horas
 1579 P: ay si me he echado viajes de veinte
 1580 I: ¿a dónde?
 1581 P: [de cuatro]
 1582 E: [a Mérida]/ antes se hacían veinticuatro horas
 1583 I: cuando nosotros fuimos a Cancún/ pasamos por Mérida// pero cuando nosotros fuimos a Cancún// salimos hoy a la una de la mañana// mañana a las once de la noche estábamos en Campeche// y llegamos al <~al:>/ día siguiente/ a las seis de la mañana/ en Cancún
 1584 E: sí está <~está:>/ [de Mérida a Cancún]
 1585 P: [treinta y]/ dos horas no/ a ver/ once a once son veinticuatro/ y de once a seis
 1586 E: sí/ es que antes o sea/ antes a Mérida eran [veinticuatro horas]
 1587 P: [son seis son siete]/ ¿siete y veinticuatro?
 1588 E: y de Mérida a Cancún eran seis horas
 1589 P: treinta treinta y uno
 1590 E: ahora se ha reducido/ ahora de de aquí a Mérida son veintidós/ y de Mérida a Cancún tres/ tres horas/ por eso te decía/ te puedes ir a las seis de la mañana de Mérida/ y a las nueve estás en Cancún/ pasas todo el día/ y [te regresas en la tarde]
 1591 P: [<...> seis a Mérida]/ y a las cuatro estás en Mérida
 1592 E: no/ burro
 1593 P: a mí me pasó una vez eso/ llegué a las cuatro de la mañana a una central de autobuses/ imagínate// una vez que me fui a Veracruz/ que yo pensé que eran seis horas o siete/ de hecho nos dijeron
 1594 E: pensando que
 1595 P: o sea [que a]
 1596 E: [claro]
 1597 P: a las seis siete y no/ llegamos a las cuatro/ a la central de autobuses
 1598 E: (risa)
 1599 P: “¡chin!/ ¿qué hacemos?”/ pues <~pus> a ver la tele/ ahí estaban pasando/ pues <~pus> quién sabe qué/ vimos dos comerciales/ de media hora cada comercial/ ya/ nos tomamos un café y no sé qué/ sí horrible/ y además/ pues <~pus> cayéndome de sueño/ [y de frío y de hambre]
 1600 E: [sí/ y aparte que no conoces la ciudad]
 1601 P: pero el hambre se/ <acabó> rápidamente
 1602 E: sí/ a mí me llegó a pasar
 1603 P: y es muy feo/ bueno/ yo me reí pero/ [sí/ es bien]
 1604 E: [(risa)]

- 1605 P: inconveniente porque pues sí ¿qué haces?/ ¿no?/ [a las cuatro de la mañana]
- 1606 I: [a mí no me ha pasado]
- 1607 E: [sí/ cuando/ cuando fui a este]
- 1608 P: ¿qué se puede hacer?
- 1609 E: a Sevilla/ dijeron que eran no me acuerdo cuántas horas/ y llegamos en la madrugada/ aparte que/ y ves a todo el mundo así como de “no/ malvivientes/ nos van a asaltar seguro”/ con tu mochila así/ y que dices “no/ y ahorita ¿a dónde voy?”/ porque aparte nos habían dado una dirección/ para llegar a una posada/ y este <~este:>/ que “no/ pero es que está oscuro”/ y es una ciudad que no conoces que si.../ y si me/ si aquí/ si me asaltan me/ ¿qué?”/ o sea ¿qué haces?/ entonces ahí en la estación/ ¿no?/ así como/ hasta que ya empezó a medio clarear/ pues <~pus> ya/ ¿no?/ pero sí es así como de “ay”/ y con frío/ con sueño/ que dices “ya/ ya me bajé/ ya lo que quiero es dormir un rato/ ¿no?/ en una cama”/ pero pues <~pus> no
- 1610 P: sí eso es muy feo
- 1611 E: pero pues <~pus> bueno
- 1612 P: y eso que dices hace rato ¿no?/ los hoteles empiezan a la una
- 1613 E: sí
- 1614 P: a mí me tocó así a las siete de la mañana/ esperarte hasta la una/ ¿no?/ ¡chin!
- 1615 I: así es
- 1616 P: y tú ya con ganas de...
- 1617 I: y todos los hoteles [empiezan a la una]
- 1618 P: [de dormirte]
- 1619 E: sí/ sí todos/ [sí/ sea el que sea]
- 1620 P: [hay un <...> hotel que sí]/ pues te dejaban ocupar antes/ porque tenían una habitación [que no se había usado]
- 1621 E: [la habitación] claro
- 1622 E: claro/ sí no te digo ahí
- 1623 P: y te lo contaban como un día nada más/ [<...> días son <...>]
- 1624 E: [por ejemplo pues <~pus> no sé]/ en la posada los dueños conocían a L/ eran amigos de L/ de una amiga mía/ que fue la que me dijo/ “pues <~pus> llega y diles que eres/ mi amiga”/ y ya llegué “ay/ pues es que soy amiga (risa) ¿no?/ de”
- 1625 I: mh
- 1626 E: la mujer esta “ah/ pues <~pus> claro/ sí”/ y nos dejaron entrar antes/ ¿no?/ pero este <~este:>/ pero sí/ ya me veía yo como a media calle (risa)/ con mi maleta/ con mi mochila// pero pues <~pus> bueno/ ni hablar/ este/ ¿dónde están?/ si quiere hacemos la parte formal señora
- 1627 I: no/ yo como tú me digas/ [yo no sé]
- 1628 E: [sí]/ mire/ ese era todo el/ ¿dónde quedaron mis hojitas oye?/// te estoy/ te hablo
- 1629 P: ¡ah yo!
- 1630 I: [sí/ y tú por qué te me quedas viendo]
- 1631 E: [(risa)]/ “¡tú niño!”/ [ve a tu mamá (risa)]

- 1632 I: [si <...>]
1633 P: [¿son las que] tiró ahorita mi mamá/ hace ratito?/ que yo recogí
1634 E: pues creo que sí
1635 P: ¿te acuerdas?
1636 E: [eran las únicas hojitas que traía]
1637 I: [sí/ yo tiré unas/ pero yo nunca supe qué era]
1638 P: que tiraste unas hojas/ [que vienen engrapadas]
1639 E: [si quieres mientras] le ponemos una...